



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

Woensdag

11-02-2015

Namiddag

Mercredi

11-02-2015

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de doorlichting van de dochterondernemingen van de NMBS" (nr. 1510)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Vraag van mevrouw Sybille de Coster-Bauchau aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het herlokaliseren van de nationale luchthaven" (nr. 1679)

Sprekers: **Sybille de Coster-Bauchau, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de projectoproep van de Europese Commissie in het kader van het Europese vervoersnet" (nr. 1741)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Samengevoegde vragen van

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de vluchten boven Brussel" (nr. 1764)

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de vluchten boven Brussel" (nr. 1868)

Sprekers: **Olivier Maingain, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Vraag van de heer Emir Kir aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de veroordeling van Infrabel en de MIVB tot het betalen van een belasting voor het onderhoud van gemeentewegen" (nr. 1768)

Sprekers: **Emir Kir, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

SOMMAIRE

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit des filiales de la SNCB" (n° 1510)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Question de Mme Sybille de Coster-Bauchau à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la relocalisation de l'aéroport national" (n° 1679)

Orateurs: **Sybille de Coster-Bauchau, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'appel à projets de la Commission européenne dans le cadre du réseau de transport européen" (n° 1741)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Questions jointes de

- M. Olivier Maingain à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le survol de Bruxelles" (n° 1764)

- M. Olivier Maingain à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le survol de Bruxelles" (n° 1868)

Orateurs: **Olivier Maingain, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Question de M. Emir Kir à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la condamnation d'Infrabel et de la STIB au paiement des taxes de voiries communales" (n° 1768)

Orateurs: **Emir Kir, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de reserveringstermijn van 24 uur op de trein voor personen met een beperking" (nr. 1772)	6	Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le délai de réservation de 24 heures pour les personnes handicapées qui veulent prendre le train" (n° 1772)	6
<i>Sprekers:</i> David Geerts, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> David Geerts, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van de heer Marcel Cheron aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de vergoedingsprocedure van de NMBS" (nr. 1844)	7	Question de M. Marcel Cheron à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la procédure d'indemnisation de la SNCB" (n° 1844)	7
<i>Sprekers:</i> Marcel Cheron, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> Marcel Cheron, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- de heer Emmanuel Burton aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het nieuwe boordtarief" (nr. 1909)	8	- M. Emmanuel Burton à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le nouveau Tarif à Bord" (n° 1909)	8
- de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de toeslag van 7 euro voor wie een ticket op de trein koopt" (nr. 2130)	8	- M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le supplément de 7 euros pour l'achat d'un ticket de train directement à bord" (n° 2130)	8
<i>Sprekers:</i> Emmanuel Burton, Laurent Devin, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> Emmanuel Burton, Laurent Devin, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de leeftijdsbeperking van helipiloten bij de MUG" (nr. 1918)	10	Question de Mme Daphné Dumery à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la limite d'âge imposée aux pilotes d'hélicoptère du SMUR" (n° 1918)	10
<i>Sprekers:</i> Daphné Dumery, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> Daphné Dumery, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de enquête van Test-Aankoop" (nr. 1944)	11	Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'enquête de Test-Achats" (n° 1944)	11
<i>Sprekers:</i> David Geerts, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> David Geerts, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de stopplaatsen van de IC-trein 4640" (nr. 2030)	12	Question de Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les arrêts du train IC 4640" (n° 2030)	12

Sprekers: **Isabelle Poncelet, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Orateurs: **Isabelle Poncelet, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het uitstel van werken en investeringen in het kader van de begroting 2015 van Infrabel" (nr. 2031)

13 Question de Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le report de travaux et d'investissements dans le cadre du budget 2015 d'Infrabel" (n° 2031) 13

Sprekers: **Isabelle Poncelet, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Orateurs: **Isabelle Poncelet, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Samengevoegde vragen van 14

Questions jointes de 14

- mevrouw Els Van Hoof aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de realisatie van spoorhalte Haasrode researchpark" (nr. 1986)

14 - Mme Els Van Hoof à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la réalisation d'un point d'arrêt ferroviaire à Haasrode researchpark" (n° 1986) 14

- mevrouw Renate Hufkens aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de plannen voor een nieuw treinstation te Haasrode" (nr. 2007)

14 - Mme Renate Hufkens à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les projets d'aménagement d'une nouvelle gare ferroviaire à Haasrode" (n° 2007) 14

Sprekers: **Els Van Hoof, Renate Hufkens, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Orateurs: **Els Van Hoof, Renate Hufkens, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de diagnostiek van het woon-werkverkeer van de werknemers" (nr. 1997)

15 Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le diagnostic des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail" (n° 1997) 15

Sprekers: **Jean-Jacques Flahaux, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Orateurs: **Jean-Jacques Flahaux, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het uitbouwen van een specifiek stads- en voorstadsnet in Brussel" (nr. 2014)

16 Question de M. Stéphane Crusnière à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la mise en place d'un réseau urbain et suburbain spécifique à Bruxelles" (n° 2014) 16

Sprekers: **Stéphane Crusnière, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Orateurs: **Stéphane Crusnière, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Wouter Raskin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de spoorlijn Hasselt-Neerpelt" (nr. 2002)

16 Question de M. Wouter Raskin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la ligne ferroviaire Hasselt-Neerpelt" (n° 2002) 16

Sprekers: **Wouter Raskin, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met

Orateurs: **Wouter Raskin, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de

Belgocontrol en de Nationale Maatschappij
der Belgische Spoorwegen

Belgocontrol et de la Société Nationale des
Chemins de fer Belges

Vraag van mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de verspillingen bij de NMBS-Groep" (nr. 2074)	17	Question de Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les gaspillages au Groupe SNCB" (n° 2074)	17
<i>Sprekers: Inez De Coninck, Jacqueline Galant</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs: Inez De Coninck, Jacqueline Galant</i> , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- mevrouw Fabienne Winckel aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de spoorlijn Bergen-Brussel en de lacunes in het nieuwe vervoersplan" (nr. 2015)	18	- Mme Fabienne Winckel à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la ligne de chemin de fer Mons-Bruxelles et les lacunes du récent plan de transport" (n° 2015)	18
- de heer Willy Demeyer aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de gevolgen van het vervoersplan van de NMBS voor de pendelaars" (nr. 2134)	18	- M. Willy Demeyer à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le plan de transport de la SNCB et ses conséquences pour les navetteurs" (n° 2134)	18
<i>Sprekers: Willy Demeyer, Jacqueline Galant</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs: Willy Demeyer, Jacqueline Galant</i> , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het gebruik van de talen door Infrabel in de gemeente Zaventem" (nr. 2085)	19	- Mme Véronique Caprasse à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'emploi des langues par Infrabel dans la commune de Zaventem" (n° 2085)	19
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het gebruik van de talen door Infrabel in de gemeente Zaventem" (nr. 2178)	19	- Mme Véronique Caprasse à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'emploi des langues par Infrabel dans la commune de Zaventem" (n° 2178)	19
<i>Sprekers: Véronique Caprasse, Jacqueline Galant</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs: Véronique Caprasse, Jacqueline Galant</i> , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de kortingskaart voor grote gezinnen bij de NMBS" (nr. 2102)	20	Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la carte famille nombreuse à la SNCB" (n° 2102)	20
<i>Sprekers: David Geerts, Jacqueline Galant</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs: David Geerts, Jacqueline Galant</i> , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische	20	Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la	20

Spoorwegen, over "de heropening van het station Antwerpen-Dam" (nr. 2103)

Sprekers: **David Geerts, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

réouverture de la gare d'Anvers-Dam" (n° 2103)

Orateurs: **David Geerts, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de zelfdodingen op het spoor" (nr. 2104)

Sprekers: **David Geerts, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

21

Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les suicides sur les voies de chemin de fer" (n° 2104)

21

Orateurs: **David Geerts, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het 'snoeien in het aantal dikkbetaalde directeurs' bij NMBS en Infrabel" (nr. 2105)

Sprekers: **David Geerts, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

22

Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la réduction du nombre de directeurs royalement rémunérés à la SNCB et chez Infrabel" (n° 2105)

22

Orateurs: **David Geerts, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het inleggen van een speciale trein na het vuurwerk op mardi gras in Binche" (nr. 2129)

Sprekers: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

23

Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la mise en place d'un train spécial après le feu d'artifice du Mardi Gras à Binche" (n° 2129)

23

Orateurs: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de treinen naar Binche die niet verder rijden dan het station La Louvière-Sud" (nr. 2131)

Sprekers: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

24

Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la limitation du service SNCB en gare de La Louvière-Sud" (n° 2131)

24

Orateurs: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het toekomstige gebruik van de Desirotreinen door de NMBS" (nr. 2137)

Sprekers: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

25

Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'utilisation future des trains Desiro par la SNCB" (n° 2137)

25

Orateurs: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische

26

Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur

26

Spoorwegen, over "de Nationale VerkeersONveiligheidsenquête van het BIVV" (nr. 2138)

Sprekers: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

"l'enquête nationale de l'IBSR sur l'insécurité routière" (n° 2138)

Orateurs: **Laurent Devin, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de continuïteit van de dienstverlening van de NMBS" (nr. 2159)

Sprekers: **Inez De Coninck, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

27

Question de Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la continuité du service offert par la SNCB" (n° 2159)

27

Orateurs: **Inez De Coninck, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

WOENSDAG 11 FEBRUARI 2015

Namiddag

COMMISSION DE
L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES
ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MERCREDI 11 FÉVRIER 2015

Après-midi

De openbare vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door mevrouw Karine Lalieux.

La réunion publique est ouverte à 14 h 21 par Mme Karine Lalieux, présidente.

[01] Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de doorlichting van de dochterondernemingen van de NMBS" (nr. 1510)

[01] Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit des filiales de la SNCB" (n° 1510)

[01.01] Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Vorig jaar had de NMBS – zonder NMBS Logistics – nog 20 dochterondernemingen en 37 minderheidsparticipaties. Infrabel beschikte nog over 5 dochterondernemingen en 12 minderheidsparticipaties. De minister wil een werkgroep oprichten om alle inefficiënties aan het licht te brengen en de transparantie te verbeteren. Het verslag van het Rekenhof van 2012 wees er immers op dat het systematisch uitbesteden van opdrachten aan dochterondernemingen nadelig is voor de uitoefening van de openbare dienst.

[01.01] Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): L'an dernier, la SNCB – sans compter SNCB Logistics – avait encore 20 filiales et 37 participations minoritaires et Infrabel, 5 filiales et 12 participations minoritaires. La ministre souhaite créer un groupe de travail pour identifier tous les maillons faibles du point de vue de l'efficacité et pour accroître la transparence. En 2012, le rapport de la Cour des comptes indiquait en effet que l'externalisation systématique de missions vers les filiales nuisait à l'accomplissement de la mission de service public.

Welk mandaat zal de werkgroep hebben? Wat zal de samenstelling zijn? Wanneer zal ze die doorlichting afronden? Welke besparingen zullen we kunnen doorvoeren?

Quel sera le mandat du groupe de travail? Quelle sera sa composition? Quand aura-t-il achevé cet audit? Quelles économies pourrions-nous réaliser?

Er wordt ook een inventaris gemaakt van alle filialen die betrokken zijn bij de ontwikkeling van grote stationsprojecten, zoals Eurostation. Zal men nagaan of de wetgeving inzake overheidsopdrachten en de waarderingsregels bij de overdracht van activa correct werden nageleefd? Zal meer mededinging mogelijk worden? Is het volgens de minister wenselijk om ook de filialen van Infrabel door te lichten?

Un inventaire de toutes les filiales concernées par le développement de grands projets de gare, comme Eurostation, sera également dressé. Vérifiera-t-on si la législation en matière de marchés publics et de règles d'évaluation en cas de transfert d'actifs a bien été respectée? Une concurrence accrue sera-t-elle possible? Est-il souhaitable, selon la Ministre, de procéder également à un audit des filiales d'Infrabel?

01.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Nederlands*): Het meerjareninvesteringsplan is op zich al een inventaris: het bevat alle grote stationsprojecten en hun respectieve dotaties. Elk trimester ontvangt de FOD Mobiliteit en Vervoer van de NMBS een actualisering van de bestede dotaties per project. De follow-up van deze projecten moet echter transparanter zijn dan gebruikelijk binnen zo'n meerjarenplan – alleen zo kunnen we tot meer rationele keuzes komen.

Als aanbestedende overheid is de NMBS onderworpen aan de wetgeving inzake overheidsopdrachten. Voor overeenkomsten die buiten dat toepassingsgebied vallen, handelt de NMBS in lijn met de algemene beginselen van goed bestuur, waaronder het non-discriminatiebeginsel. De hele NMBS-Groep maakt tot slot deel uit van de evaluatie.

01.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Wat is de timing?

01.04 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Eind maart, begin april. Als u me niet laat werken, zal ik u de resultaten nooit kunnen komen voorstellen!

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van mevrouw Sybille de Coster-Bauchau aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het herlokaliseren van de nationale luchthaven" (nr. 1679)**

02.01 **Sybille de Coster-Bauchau** (MR): Volgens een onafhankelijke studie zou het mogelijk zijn de nationale luchthaven over te brengen naar Bevekom. Er zou gebruik worden gemaakt van de militaire basis, die in een eerste stadium zou worden aangepast voor vrachtvervoer en charters, waarna alle activiteiten van de luchthaven van Zaventem er zouden worden gedelokaliseerd. Dat lijkt me een weinig realistisch denkspoor, onder meer wat het kostenplaatje betreft.

Had u al een ontmoeting met de auteur van die tekst? Lijken zijn conclusies u geloofwaardig?

02.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): We zijn nu in een werkfase gekomen, waarin gegevens worden ingezameld over het vraagstuk van de vliegtuigen boven Brussel. Aangezien het over een gevoelige kwestie gaat, zal ik me van elke voorbarige commentaar onthouden. De luchthaven

01.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en néerlandais*): Le plan pluriannuel d'investissement constitue déjà un inventaire en soi puisqu'il reprend tous les projets de gare et leurs dotations. Chaque trimestre, le SPF Mobilité et Transports reçoit une mise à jour, par projet, des dotations allouées. Néanmoins, le suivi de ces projets doit être plus transparent que ce qui se fait habituellement dans le cadre d'un tel plan pluriannuel. C'est la seule méthode pour opérer des choix plus rationnels.

En tant que pouvoir adjudicateur, la SNCB est soumise à la législation sur les marchés publics. Pour ce qui est des conventions qui n'entrent pas dans ce champ d'application, la SNCB agit selon les principes généraux de bonne gouvernance, dont le principe de non-discrimination. Enfin, l'ensemble du Groupe SNCB sera soumis à l'évaluation.

01.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Comment se présente le calendrier?

01.04 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Fin mars, début avril. Si vous ne me laissez pas travailler, je ne pourrai jamais venir vous présenter les résultats!

L'incident est clos.

02 **Question de Mme Sybille de Coster-Bauchau à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la relocalisation de l'aéroport national" (n° 1679)**

02.01 **Sybille de Coster-Bauchau** (MR): Selon une étude indépendante, il serait possible de transférer l'aéroport national à Beauvechain. Il s'agirait d'utiliser la base militaire en l'adaptant dans un premier temps au fret et aux charters avant d'y délocaliser toutes les activités de l'aéroport de Zaventem. Ceci me semble peu réaliste, notamment en termes de coût.

Avez-vous rencontré l'auteur de ce mémoire? Ses conclusions vous paraissent-elles crédibles?

02.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Nous sommes entrés dans une phase de travail et de collecte des données sur la question du survol de Bruxelles. Comme il s'agit d'un sujet sensible, je me garderai de tout commentaire prématuré. L'aéroport de Bruxelles-National est important pour

Brussel-Nationaal is belangrijk voor de economie en de werkgelegenheid in ons land. We steunen de ontwikkeling ervan, waarbij de leefomstandigheden van de omwonenden moeten worden gevrijwaard. Het is niet omdat vroegere piloten uit de lucht gegrepen ideeën naar voren schuiven, dat die ook zullen worden gevolgd.

02.03 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Uw zonneklaar antwoord zal de inwoners van Waals-Brabant geruststellen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de projectoproep van de Europese Commissie in het kader van het Europese vervoersnet" (nr. 1741)

03.01 Melchior Wathelet (cdH): Twee van de negen corridors van het Europese vervoersnetwerk doorkruisen België: de Rhine-Alpine Corridor en de North Sea-Mediterranean Corridor.

De Europese Commissie heeft beslist dat de subsidies centraal worden beheerd en dat de projecten worden geselecteerd op basis van oproepen tot het indienen van voorstellen. Er wordt niet gewerkt met een enveloppe per land of per corridor (met uitzondering van een kleine enveloppe voor de nieuwe lidstaten). De focus van de steun zal liggen op de schonere vervoersmodi en de implementering van nieuwe technologieën, en grote grensoverschrijdende tracés en knelpunten op het kernnetwerk krijgen voorrang.

Met betrekking tot de projecten en prioriteiten die worden opgesomd in de bijlage bij de *Connecting Europe Facility*, de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen, is er een meerjarenprogramma uitgewerkt voor een bedrag van 11 miljard euro. De zeven miljard voor 2014-2015 zijn geoormerkt voor het kernnetwerk (de corridors), maar 10 procent van dat bedrag is ook bestemd voor het uitgebreide netwerk, dit zijn alle netten – eventueel ook voor personenvervoer per spoor – die zijn aangesloten op het kernnetwerk.

De projectvoorstellen moeten vóór 26 februari 2015 worden ingediend.

Welke projecten zal België verdedigen in het kader van deze oproep tot het indienen van voorstellen? Tot welke inbreng zal de federale overheid zich verbinden? Hebt u, gelet op de ruime bevoegdheden van de Gewesten op dat gebied, de

l'économie et l'emploi dans notre pays. Nous soutiendrons son développement dans le respect des conditions de vie des riverains. Ce n'est pas parce que d'anciens pilotes avancent des idées fantaisistes qu'elles seront suivies.

02.03 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Votre réponse limpide rassurera les habitants du Brabant wallon.

L'incident est clos.

03 Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'appel à projets de la Commission européenne dans le cadre du réseau de transport européen" (n° 1741)

03.01 Melchior Wathelet (cdH): La Belgique est traversée par deux des neuf corridors du réseau européen de transport, le Rhine-Alpine Corridor et le North Sea – Mediterranean.

La Commission européenne a prévu une gestion centralisée des subventions avec une sélection des projets par appel d'offres. Il n'y a pas d'enveloppe réservée par État ou par corridor (sauf un petit budget pour les nouveaux États membres). Le soutien sera orienté vers les modes de transports plus propres et le déploiement des nouvelles technologies et la priorité sera donnée aux grands projets transfrontaliers et goulets d'étranglement sur le réseau principal.

Un programme pluriannuel pour les projets et priorités listés dans l'annexe du Mécanisme pour l'interconnexion en Europe (MIE) est prévu à hauteur de onze milliards d'euros. Les sept milliards pour 2014-2015 sont destinés au *core network* (les corridors), mais aussi, pour 10 %, au *comprehensive network*, soit tous les réseaux qui se raccordent au *core network*, pouvant inclure le transport ferroviaire de personnes.

Les projets sont à soumettre avant le 26 février 2015.

Quels projets seront défendus par la Belgique dans le cadre de cet appel? Quels sont les engagements de l'État fédéral? Vu l'importance des compétences régionales en la matière, avez-vous consulté les autorités régionales?

gewestelijke overheden geconsulteerd?

03.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): De subsidieaanvraagdossiers moeten door de bevoegde federale of gewestelijke autoriteiten worden goedgekeurd en tegen 26 februari aan de Europese Commissie worden overgezonden.

Voor de spoordossiers is de FOD Mobiliteit en Vervoer bevoegd, en die heeft gevraagd dat alle voorstellen tegen 29 januari zouden worden ingediend. Momenteel worden de dossiers bestudeerd. Het is dus nog te vroeg om de lijst van projecten die België zal verdedigen, mee te delen.

België zal ook projecten verdedigen die betrekking hebben op andere vervoersmodi; zij zullen door de gewestelijke overheden worden goedgekeurd.

Op initiatief van de FOD Mobiliteit en Vervoer overleggen de federale en gewestelijke administraties regelmatig, zodat we een gecoördineerd Belgisch standpunt kunnen verdedigen bij de Europese Commissie.

03.03 **Melchior Wathelet** (cdH): De deadline van 26 februari zal dus wel degelijk gerespecteerd worden. Ik zal u later opnieuw ondervragen naar de dossiers die zullen worden ingediend. Het zou belachelijk zijn om voor zo'n belangrijke projecten Europese cofinanciering onze neus te laten voorbijgaan. U moet dus zeker voortgang maken met dit dossier.

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de vluchten boven Brussel" (nr. 1764)
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de vluchten boven Brussel" (nr. 1868)

04.01 **Olivier Maingain** (FDF): Vorige week verklaarde u in een interview met de krant *La Libre Belgique* dat u de burgemeesters van de betrokken gemeenten had ontmoet. Die eer heb ik niet gehad.

Ik zal u geen bedoelingen aanwrijven zonder het resultaat van uw werk te kennen. Belangrijke structurele maatregelen zijn geboden. Wil men de gemoederen bedaren, dan zal men de activiteiten van de luchthaven gedeeltelijk moeten

03.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Les dossiers de demande de subsides doivent être transmis à la Commission européenne pour le 26 février après avoir été validés par les autorités compétentes au niveau fédéral ou régional.

Pour les dossiers ferroviaires, il s'agit du SPF Mobilité et Transport, qui a demandé que tout lui soit transmis pour le 29 janvier. Il examine actuellement les dossiers. Il est donc trop tôt pour communiquer la liste des projets qui seront défendus par la Belgique.

Des projets relatifs à d'autres modes de transport seront également défendus par la Belgique. Ils seront validés par les autorités régionales.

À l'initiative du SPF Mobilité et Transport, les administrations fédérale et régionales se concertent régulièrement pour défendre une position belge coordonnée auprès de la Commission européenne.

03.03 **Melchior Wathelet** (cdH): La date du 26 février sera donc bien respectée. Je vous interrogerai ultérieurement pour savoir quels dossiers auront été déposés. Se priver d'un cofinancement européen pour des projets aussi importants serait ridicule. Continuez, donc!

L'incident est clos.

04 **Questions jointes de**

- M. Olivier Maingain à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le survol de Bruxelles" (n° 1764)
- M. Olivier Maingain à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le survol de Bruxelles" (n° 1868)

04.01 **Olivier Maingain** (FDF): Dans une interview à *La Libre Belgique*, la semaine dernière, vous disiez avoir rencontré les bourgmestres des communes concernées. Je n'ai pas eu cet honneur.

Je ne vous ferai pas de procès d'intention sans connaître le résultat de votre travail. Des mesures structurelles significatives sont indispensables. La délocalisation d'une partie des activités de l'aéroport sera nécessaire pour parvenir à un apaisement.

delokaliseren.

Zult u een structurele oplossing aankondigen? Bent u bereid alle stakeholders te ontmoeten?

Annoncerez-vous une réponse structurelle? Acceptez-vous de rencontrer toutes les parties concernées?

04.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Ik nodig u met plezier uit op mijn kabinet. Ik heb een onderhoud gehad met de burgemeesters die daarom hadden verzocht.

04.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): C'est avec plaisir que je vous invite à mon cabinet. J'ai rencontré les bourgmestres qui m'en avaient fait la demande.

Met de terugkeer naar het moratorium conformeren we ons aan de beschikking van 31 juli 2014. Voorlopig zijn er geen andere instructies aan de orde.

Le retour au moratoire sera conforme à la décision de l'ordonnance du 31 juillet 2014. Toute autre instruction n'est, dans l'immédiat, pas à l'ordre du jour.

Na iedereen te hebben gehoord, zijn we nu gegevens aan het verzamelen. Elke procedure die de invoering of aanpassing van een vliegroute beoogt, zal na impactstudies en een bevolkingsraadpleging aan de ministerraad worden voorgelegd.

Après une phase d'écoute, nous sommes entrés dans une phase de collecte des données. Chaque procédure de création ou de modification d'une route aérienne sera soumise au Conseil des ministres après des études d'impact et après consultation de la population.

Het is nog te vroeg voor een structurele oplossing. Ik zal er alles aan doen om de vastgelegde deadlines na te leven.

Il est encore trop tôt pour une solution structurelle. Je ferai tout pour respecter les délais fixés.

04.03 **Olivier Maingain** (FDF): Als de minister mij zo vriendelijk uitnodigt, kan ik haar invitatie natuurlijk niet afslaan!

04.03 **Olivier Maingain** (FDF): Je ne peux pas refuser d'aller voir la ministre, qui m'invite si gentiment!

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Vraag van de heer Emir Kir aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de veroordeling van Infrabel en de MIVB tot het betalen van een belasting voor het onderhoud van gemeentewegen" (nr. 1768)**

05 **Question de M. Emir Kir à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la condamnation d'Infrabel et de la STIB au paiement des taxes de voiries communales" (n° 1768)**

05.01 **Emir Kir** (PS): Het gerecht heeft Infrabel en de MIVB veroordeeld tot het betalen van een belasting voor het onderhoud van gemeentewegen. Die maatschappijen betwisten een belasting uit 2007 die werd ingevoerd bij de gas- en elektriciteitsordonnanties, ter compensatie van het inkomstenverlies dat de gemeenten hadden geleden als gevolg van liberalisering van de energiemarkt. Infrabel eiste meer dan 6 miljoen euro terug en de MIVB 2,7 miljoen euro.

05.01 **Emir Kir** (PS): La Justice vient de condamner Infrabel et la STIB à payer des taxes de voiries communales. Elles contestaient une taxe de 2007 instaurée par les ordonnances "gaz" et "électricité" pour compenser la perte de recettes communales due à la libéralisation du marché de l'énergie. Infrabel réclamait plus de 6 millions versés et la STIB 2,7 millions d'euros.

Die belastingen werden door Sibelga en Elia geheven bij de leveranciers die ze dan ten gunste van zeven Brusselse gemeenten aan Infrabel en de MIVB doorberekenden.

Ces taxes étaient prélevées par Sibelga et Elia auprès des distributeurs, qui refacturaient auprès d'Infrabel et de la STIB, au bénéfice de sept communes bruxelloises.

Welke initiatieven werden er in dat dossier genomen? Welke impact zal die uitspraak hebben

Quelles sont les initiatives prises dans ce dossier? Quelles seront les répercussions de cette décision

voor de bedragen die eventueel aan de gemeenten verschuldigd zijn?

05.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Overeenkomstig ordonnantie 15 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden Infrabel en de MIVB boven een verbruik van 25 kilowatt/uur op het volledig gewestelijk grondgebied van de belasting vrijgesteld.

De belasting is verschuldigd door de beheerders van het elektriciteitsnetwerk die ze factureren aan de leveranciers die ze op hun beurt aan de eindgebruikers doorberekenen.

De reglementering waarbij Infrabel en de MIVB gedeeltelijk werden vrijgesteld, is er nooit gekomen. Infrabel eist een vrijstelling en heeft besloten hoger beroep aan te tekenen tegen de uitspraak van de Brusselse rechtbank. De MIVB doet dat ook.

Er moeten geen bedragen aan de gemeenten worden overgedragen. De rechtszaak werd immers aangespannen om betaalde bedragen terug te vorderen.

05.03 **Emir Kir** (PS): De standpunten zijn nu duidelijk.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de reserveringstermijn van 24 uur op de trein voor personen met een beperking" (nr. 1772)**

06.01 **David Geerts** (sp.a): Eind januari hadden al meer dan 4.000 mensen de petitie ondertekend betreffende de openstelling van het openbaar vervoer voor mensen met een beperking.

Er is een specifieke dienst die assistentie moet verlenen aan personen met een beperking. Hoeveel personen telt die dienst? Klopt het dat er sinds kort heel wat minder mensen werkzaam zijn in die dienst? Hoe is het personeel geografisch verdeeld?

06.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Nederlands*): Een deel van het personeel van de mobiele ploegen is overgegaan naar de schoonmaakploegen. Dat is een gevolg van de interne herstructurering naar aanleiding van de samensmelting van de NMBS-Holding en de NMBS. De taken die verband houden met het treinverkeer bleven bij de directie Transport, de taken in verband met onderhoud en schoonmaak gingen naar de directie Stations.

sur les montants éventuels à verser aux communes?

05.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): L'ordonnance 15 de la Région bruxelloise exonère de la taxe Infrabel et la STIB au-delà de 25 kilowatts/heure sur l'ensemble du territoire de la Région.

La taxe est redevable par les gestionnaires de réseau d'électricité qui facturent aux fournisseurs, qui refacturent aux utilisateurs finaux.

La réglementation exonérant en partie Infrabel et la STIB n'a jamais été prise. Infrabel demande l'exonération et a décidé d'appeler du jugement bruxellois. La STIB fait de même.

Il n'y a pas de montants à transférer aux communes car l'action tendait à récupérer des montants payés.

05.03 **Emir Kir** (PS): Les positions sont clarifiées.

L'incident est clos.

06 **Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le délai de réservation de 24 heures pour les personnes handicapées qui veulent prendre le train" (n° 1772)**

06.01 **David Geerts** (sp.a): Fin janvier, plus de 4 000 personnes avaient déjà signé une pétition réclamant l'accessibilité des transports publics aux personnes handicapées.

Un service spécial est chargé d'assister les personnes handicapées. Quels en sont les effectifs? Est-il exact que leur nombre vient d'être fortement réduit? Quelle est la répartition géographique de ce personnel?

06.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en néerlandais*): Une partie du personnel des équipes mobiles a été transférée vers les équipes de nettoyage. Il s'agit d'une conséquence de la restructuration interne qui a suivi la fusion de la SNCB-Holding et de la SNCB. Les tâches en lien avec le trafic ferroviaire sont restées dans la direction Transport tandis que celles en relation avec l'entretien et le nettoyage ont été transférées à

la direction Gares.

Die herschikking heeft geen invloed op de organisatie van de assistentie voor personen met een beperking. De 24 mobiele ploegen interveniëren in de stations waar er ter plaatse geen assistentiepersoneel is, of buiten de uren waarop het assistentiepersoneel aanwezig is. De ploegen zijn gelijkmatig verdeeld over het spoornet en de verschillende grote stations. Daarbij werd getracht om de verplaatsingen zo klein mogelijk te houden.

La restructuration n'influence en rien l'organisation de l'assistance aux personnes handicapées. Les 24 équipes mobiles interviennent dans les gares qui ne disposent pas de personnel d'assistance ou en dehors des heures de présence de celui-ci. Ces équipes sont réparties uniformément sur l'ensemble du réseau ferroviaire et dans les différentes grandes gares. Nous avons en outre cherché à limiter autant que possibles les déplacements.

06.03 David Geerts (sp.a): De minister zegt dat de herstructurering geen invloed heeft, maar op het terrein hoor ik het tegendeel. Er moet gezorgd worden voor een betere spreiding.

06.03 David Geerts (sp.a): La ministre indique que la restructuration n'a aucune influence, mais j'entends dire le contraire sur le terrain. Il faut veiller à améliorer la répartition.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van de heer Marcel Cheron aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de vergoedingsprocedure van de NMBS" (nr. 1844)

07 Question de M. Marcel Cheron à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la procédure d'indemnisation de la SNCB" (n° 1844)

07.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Er wordt door treinreizigers gretig gebruikgemaakt van de mogelijkheid om compensatie te krijgen in geval van treinvertragingen of wanneer er treinen worden afgeschaft. Zo werden er in 2013 105.000 dossiers geopend, ondanks de complexiteit van de procedure.

07.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Le service d'indemnisation des usagers pour des retards ou des annulations de train est fort sollicité: 105 000 dossiers ont été enregistrés en 2013, en dépit d'une complexité importante de la procédure.

U hebt verklaard voorstander te zijn van een vereenvoudiging van deze procedure. Er bestaan namelijk al initiatieven in die zin, zoals BeLate of Late Train, de app die door Test-Aankoop werd ontwikkeld.

Vous vous êtes déclarée favorable et sensible à une simplification. Des initiatives en ce sens existent déjà, comme BeLate ou l'application Late Train développée par Test-Achats.

Is er naar aanleiding van de lancering van de app van Test-Aankoop een overleg gepland? Zal de NMBS formulieren die via Late Train werden ingediend, aanvaarden? Zal de NMBS de compensatieregeling aanpassen en dus in plaats van het geven van waardebonnen de reiziger geldelijk vergoeden voor de hinder? De gekwelde reiziger zal daar wellicht de voorkeur aan geven. Hoever staat het met de gesprekken daarover?

À la suite de cette initiative de Test-Achats, une concertation est-elle prévue? Les formulaires introduits via l'application Late Train seront-ils acceptés par la SNCB? La SNCB envisage-t-elle de changer de mode de remboursement et de passer des bons de valeur à un véritable remboursement, préférable pour les usagers déjà affectés par le désagrément? Où en est cette discussion?

07.02 Minister Jacqueline Galant (Frans): Het overleg staat centraal in de relatie tussen de NMBS en haar externe waarnemers.

07.02 Jacqueline Galant, ministre (en français): La concertation est au cœur de la relation entre la SNCB et ses observateurs extérieurs.

Naar aanleiding van het nieuwe vervoersplan heeft de NMBS voor het eerst in haar geschiedenis een reeks roadshows georganiseerd, eerst in maart en vervolgens in juni.

S'agissant du plan de transport, la SNCB a organisé, pour la première fois de son histoire, une large campagne de rencontre en mars puis en juin.

De NMBS plant jaarlijks meerdere ontmoetingen in met Test-Aankoop en vertegenwoordigers van de pendelaars, de jongeren, de senioren en de gezinnen. Test-Aankoop heeft dus de mogelijkheid gehad vragen te stellen. De NMBS heeft voorgesteld de consumentenorganisatie eind februari nogmaals te ontmoeten.

07.03 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): U verwijst naar acties die vorig jaar werden ondernomen. De demarche met betrekking tot de vergoedingsprocedure is van recentere datum en betreft 2015. Ik heb dus geen echt antwoord op mijn vragen gekregen.

Ik zal opnieuw trachten te achterhalen of de vergoedingsprocedure ooit effectief zal worden toegepast. En dan niet met waardebonnen maar in de vorm van een echte terugbetaling.

Test-Aankoop heeft er niet op gewezen maar de heer Cornu heeft gezegd dat, als die procedure zou worden geactiveerd, hij daar zoveel tijd en personeel voor zou nodig hebben dat het interessanter zou zijn de treinen stipter te laten rijden! Als dat waar is, zou dat een verstandig voorstel zijn.

Maar als naast die vertragingen zou blijken dat die terugbetaling niets om het lijf heeft, dan zou dat betekenen dat we twee keer zijn bedot.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Emmanuel Burton aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het nieuwe boordtarief" (nr. 1909)
- de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de toeslag van 7 euro voor wie een ticket op de trein koopt" (nr. 2130)

08.01 Emmanuel Burton (MR): Op 1 februari heeft de NMBS haar nieuwe Boordtarief ingevoerd voor alle reizigers die een treinkaartje willen kopen in de trein. Bij de prijs van dat kaartje komt er een automatische boordtoeslag van 7 euro. Vroeger betaalde men 3 euro meer als men de treinbegeleider had verwittigd en 12,50 euro als men dat niet had gedaan. Met deze nieuwe toeslag wil men de treinbegeleiders het leven vergemakkelijken en de maatregelen harmoniseren. Soms ontstonden er immers woordenwisselingen die uitmondde in agressie tegen de

Plusieurs fois par an, la SNCB programme des rencontres avec Test-Achats, des représentants des navetteurs, des jeunes, des seniors et des familles. Test-Achats a donc eu l'occasion de poser des questions. La SNCB lui a encore proposé une rencontre pour fin février.

07.03 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Les éléments que vous citez concernent l'année dernière. La démarche relative aux indemnisations est plus récente: il s'agit bien de 2015. Je ne considère pas avoir reçu de véritable réponse.

J'essayerai à nouveau de savoir si, un jour, le processus d'indemnisation sera effectif. Non pas avec des bons de valeur, mais sous la forme d'un vrai remboursement.

Test-Achats ne l'a pas relevé, mais M. Cornu a dit que, si cette procédure devait être activée, cela lui demanderait tellement de temps et de personnel qu'il vaudrait encore mieux agir dans le sens d'un moindre retard des trains! Si c'était vrai, ce serait assez sensé.

Mais si, en plus des retards, ce remboursement se trouvait être du vent, nous aurions été trompés deux fois.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Emmanuel Burton à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le nouveau Tarif à Bord" (n° 1909)
- M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le supplément de 7 euros pour l'achat d'un ticket de train directement à bord" (n° 2130)

08.01 Emmanuel Burton (MR): La SNCB a introduit ce 1^{er} février son nouveau Tarif à Bord pour tout voyageur souhaitant acheter son ticket dans le train, ticket qui sera majoré de 7 euros. Auparavant, le supplément était de 3 euros si l'accompagnateur était prévenu et de 12,5 euros s'il ne l'était pas. Ce supplément vise à faciliter la vie des contrôleurs et à harmoniser les mesures. Des altercations naissaient parfois et dégénéraient en agression à l'encontre de l'accompagnateur.

treinbegeleider.

Dat nieuwe tarief wordt niet toegepast als er geen loket is in het station. In welke andere gevallen hoeft de reiziger die toeslag niet te betalen? Wat met reizigers die vóór of na de sluiting van de loketten in het station aankomen? Moeten ze ook die toeslag betalen? Zult u op alle perrons automaten laten installeren? Kan men daar cash en/of elektronisch betalen? Kan men, alvorens men op de trein stapt, op een andere manier dan aan het loket of de automaat een vervoerbewijs kopen, bijvoorbeeld met een smartphone? Is die toeslag van toepassing indien er geen automaat in het station is of alleen op het perron?

Aan de automaat zijn sommige kortingen, waaronder treinkaartjes voor sommige bedrijven, niet voorhanden. Onder welke maatregel vallen die specifieke gevallen?

08.02 **Laurent Devin** (PS): De NMBS heeft de toeslag voor de aankoop van een treinkaartje in de trein op één bedrag, namelijk 7 euro, gebracht. Tal van reizigers zijn daar ontevreden over.

Die toeslag zou nochtans niet gelden in stations waar er geen werkende automaten zijn.

Kunt u de situatie toelichten? Wanneer en hoe wordt die toeslag van 7 euro daadwerkelijk toegepast?

Voorzitter: de heer Jef Van den Bergh.

Hoeveel stopplaatsen beschikken er over een ticketautomaat? Volgens welk tijdpad zullen de andere stations met een automaat worden uitgerust? Welke procedure moet er gevolgd worden wanneer die toestellen niet werken? Hoe worden de treinbegeleiders daarvan op de hoogte gesteld?

08.03 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Treinkaartjes kunnen worden gekocht via internet en mobiele toepassingen, en aan de loketten en ticketautomaten.

Wie geen vervoerbewijs heeft moet het 'boordtarief' betalen, een toeslag van 7 euro voor de producten die door de treinbegeleider worden verkocht, met uitzondering van de Diabolotoeslag voor de treinen naar de luchthaven te Zaventem, de producten die niet kunnen worden aangeschaft via de ticketautomaat of aan het loket, omdat de automaat in het verkoopsysteem van de treinbegeleider als buiten dienst staat aangemerkt of omdat het verkoopsysteem volledig plat ligt.

Ce nouveau tarif ne sera pas applicable en l'absence de guichet en gare. Quels sont les autres cas d'exemption de ce supplément? Qu'en sera-t-il des navetteurs arrivant avant ou après la fermeture des guichets? Devront-ils payer ce supplément? Implanterez-vous des automates sur tous les quais? Peut-on y payer en liquide et/ou par carte? Peut-on acheter son titre de transport avant d'embarquer autrement qu'au guichet ou à l'automate, par le smartphone, par exemple? La règle de cette taxe vaut-elle lorsque la gare n'a pas d'automate ou juste sur le quai d'embarquement?

Certaines réductions ne sont pas disponibles via les automates, comme les tickets pour certaines entreprises. Sous quelle mesure tombent ces cas particuliers?

08.02 **Laurent Devin** (PS): La SNCB a ramené à un montant unique de 7 euros les suppléments d'achat d'un ticket à bord du train, ce qui fait de nombreux mécontents.

Pourtant, ce supplément ne s'appliquerait pas aux gares sans automates en ordre de marche.

Pouvez-vous éclaircir la situation à ce sujet? Quand et comment ce supplément de 7 euros est-il véritablement appliqué?

Président: M. Jef Van den Bergh.

Combien de points d'arrêts disposent-ils d'un distributeur automatique? Quel est l'agenda d'équipement des autres gares? Quelle est la procédure quand ces distributeurs sont hors d'usage? Comment les accompagnateurs de train en sont-ils informés?

08.03 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Les canaux de vente suivants sont internet, les applications sur mobile, les guichets et les distributeurs automatiques.

Sans titre de transport, le "Tarif à Bord 7 euros" s'applique aux produits vendus par l'accompagnateur de train, à l'exception des produits non disponibles via le distributeur automatique, le guichet, un automate renseigné hors service dans le système de vente de l'accompagnateur de train, en cas de panne générale du système ou du supplément Diabolo pour Bruxelles-National Aéroport.

De ticketautomaten worden geïnstalleerd na een analyse van de stopplaats. Het is de bedoeling elke stopplaats met minstens één automaat uit te rusten, maar ze zullen niet op elk perron geplaatst worden.

De vervoerbewijzen kunnen met een bankkaart, een kredietkaart, een debetkaart en aan bepaalde automaten met cash betaald worden. Men kan een kaartje online kopen en een abonnement via internet valideren. Een online gekocht kaartje kan via een *homeprint* of via de identiteitskaart worden afgeleverd. Men kan een sms-kaartje kopen via de mobiele website of de mobiele apps voor iPhone en Android.

Alle kanalen zijn 24 uur op 24 beschikbaar.

Sommige bedrijven bieden hun personeel debettickets aan die moeten worden omgeruild tegen een overeenkomstig ticket. Daar die functie niet beschikbaar is op de automaten wordt er aan boord geen toeslag aangerekend. Voor een verlenging van de reis of een upgrade naar eerste klas is de toeslag gelijk aan het boordtarief.

Op 9 februari beschikten 520 stopplaatsen, of 94 procent van de opstapplaatsen, over een operationele ticketautomaat. Gelet op de te hoge kosten zullen elf stopplaatsen er niet mee worden uitgerust.

Als er bij een stopplaats maar één ticketautomaat is en die is defect, is de toeslag van 7 euro niet verschuldigd. De draagbare IBIS-terminal van de treinbegeleiders wordt dagelijks gesynchroniseerd. Als de automaat nog maar kort geleden is uitgevallen, zal de reiziger door de klantendienst worden vergoed.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 1910 van de heer Janssen wordt uitgesteld.

09 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de leeftijdsbeperking van helipiloten bij de MUG" (nr. 1918)

09.01 Daphné Dumery (N-VA): Ons land heeft twee MUG-helikopters, een in Brugge en een in Luik. Het pilotenkorps in Brugge is een vrijwilligerskorps van gepensioneerd legerpiloten. Zij moeten stoppen als ze 60 zijn. Nochtans is het aantal piloten dat met zo'n helikopter kan vliegen, beperkt en voelen veel piloten boven de 60 zich nog

Les distributeurs sont installés après analyse du point d'arrêt. Le but est d'en avoir au moins un pour chaque arrêt mais pas un sur chaque quai.

Les titres sont payables par carte bancaire, carte de crédit et débit et pour certains automates avec de la monnaie. On peut acheter un billet et valider un abonnement via internet. Un billet en ligne peut être délivré via un *homeprint* ou via la carte d'identité. On peut acheter un billet SMS par le site internet mobile ou par les apps mobile sous iPhone et Android.

Tous les canaux sont disponibles 24 heures sur 24.

Certaines entreprises offrent à leur personnel des billets en débit qui doivent être échangés contre un billet correspondant. Ceux-ci étant indisponibles sur les automates, aucun supplément n'est imputé à bord. Pour une extension de trajet ou un surclassement, le supplément doit être payé au tarif à bord.

Au 9 février, 520 sites, soit 94 % des points d'embarquement, disposent d'un distributeur opérationnel. Vu les coûts trop élevés, onze sites ne seront pas équipés.

Pour les arrêts pourvus d'un seul automate défectueux, les 7 euros ne sont pas dus. L'appareil mobile de l'accompagnateur de train est synchronisé journalièrement. Si le distributeur vient de tomber en panne, le voyageur sera remboursé par le service clientèle.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 1910 de M. Janssen est reportée.

09 Question de Mme Daphné Dumery à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la limite d'âge imposée aux pilotes d'hélicoptère du SMUR" (n° 1918)

09.01 Daphné Dumery (N-VA): La Belgique possède deux hélicoptères du SMUR: un à Bruges et un à Liège. Le corps de pilotes de Bruges se compose de pilotes volontaires pensionnés de l'armée. Ces pilotes doivent en effet cesser de travailler à 60 ans. Ceux qui savent manœuvrer de tels appareils se font toutefois rares et nombre de

fit genoeg om te vliegen.

pilotes âgés de plus de 60 ans s'estiment encore capables de voler.

Kan die leeftijdsbeperking niet worden opgeheven?

Cette limite d'âge ne peut-elle être supprimée?

09.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Nederlands*): In deze materie is EU-verordening nr. 1178/2011 van kracht. Een verordening heeft onmiddellijk kracht van wet. België kan er niet van afwijken.

09.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en néerlandais*): C'est le Règlement UE n°1178/2011 qui régit cette matière. Un règlement a immédiatement force de loi, et la Belgique ne peut y déroger.

Een piloot die 60 is geworden, mag niet meer fungeren als bestuurder van een luchtvaartuig in het commercieel luchtvervoer. Hij mag nog wel lid zijn van een bemanning die uit meerdere bestuurders bestaat als die allen jonger dan 60 zijn. Zodra de piloot 65 is geworden, mag ook dat niet meer.

Un pilote ayant atteint l'âge de 60 ans ne peut plus piloter d'aéronef pour le transport aérien commercial. En revanche, il peut encore faire partie d'un équipage composé de plusieurs pilotes si les autres ont moins de 60 ans. À l'âge de 65 ans, cela n'est plus possible non plus.

Ons land is niet van plan af te wijken van de internationale verdragen waarbij het partij is.

La Belgique n'entend pas déroger aux conventions internationales auxquelles elle est partie.

09.03 **Daphné Dumery** (N-VA): Het gaat hier om niet-commerciële vluchten, om hulpverlening. Dat is toch een verschil. Misschien kan de minister het binnen Europa eens aankaarten.

09.03 **Daphné Dumery** (N-VA): Il s'agit de vols non commerciaux, d'une aide. C'est tout de même différent. Peut-être la ministre pourrait-elle évoquer la question au niveau de l'Europe.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 **Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de enquête van Test-Aankoop" (nr. 1944)**

10 **Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'enquête de Test-Achats" (n° 1944)**

10.01 **David Geerts** (sp.a): Op 2 februari heeft de minister overlegd met Test-Aankoop omtrent hun voorstellen over de ombudsman van de NMBS en over het compensatiesysteem.

10.01 **David Geerts** (sp.a): Le 2 février, la ministre s'est concertée avec Test-Achats pour examiner ses propositions relatives au médiateur pour les voyageurs ferroviaires et aux formules de compensation.

Wat zijn de resultaten van dit overleg?

Quels sont les résultats de cette concertation?

10.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Nederlands*): Alle suggesties tot verbetering van de dienstverlening van de NMBS en de hervorming tot een moderne onderneming waarin de klant centraal staat, zijn welkom en worden ernstig genomen.

10.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en néerlandais*): Toutes les propositions tendant à améliorer les services de la SNCB et à la convertir en une entreprise moderne avec une orientation client sont les bienvenues et sont prises au sérieux.

Op 2 februari heb ik inderdaad overleg gepleegd met Test-Aankoop. Hun enquête werd afgenomen tussen april en mei 2014 en de klachten waren dus nog gebaseerd op de dienstregeling uit het vorige vervoersplan. Intussen is het nieuwe vervoersplan in werking getreden. Op 4 februari 2015 hebben de NMBS en Infrabel een eerste evaluatie van het vervoersplan gepresenteerd. NMBS heeft zich er ook toe geëngageerd om klachten permanent op te volgen en bijsturingen te doen waar mogelijk. De

Je me suis effectivement concertée avec Test-Achats le 2 février. Leur enquête ayant été réalisée entre avril et mai 2014, elle était basée sur les horaires en vigueur dans le précédent plan de transport. Depuis, le nouveau plan de transport est entré en vigueur. Le 4 février 2015, la SNCB et Infrabel ont présenté une première évaluation de ce nouveau plan. La SNCB s'est engagée à assurer un suivi permanent des plaintes et, si possible, à y apporter des correctifs. Le service à la clientèle

dienstverlening zal verder verbeterd worden in het vervoersplan 2017.

Over een vereenvoudiging van de compensatie bij vertragingen zijn de onderhandelingen nog aan de gang.

10.03 David Geerts (sp.a): Waarom werd de boot afgehouden toen wij de vraag stelden om Test-Aankoop naar het Parlement uit te nodigen.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de stopplaatsen van de IC-trein 4640" (nr. 2030)

11.01 Isabelle Poncelet (cdH): De IC-trein 4640 van 17.46 uur van Luxemburg naar Brussel vertrekt op het ideale moment voor vele mensen die om 17 uur klaar zijn met werken, maar die trein stopt niet in Marbehan.

Kan u de NMBS vragen om te bekijken of die trein in dat station zou kunnen halteren?

11.02 Minister Jacqueline Galant (Frans): Zoals alle IC+-treinen stopt de IC-trein 4640 in de stations waar dagelijks het grootste aantal reizigers op- en afstapt, en dat zijn Namen, Libramont en Aarlen.

In het station Marbehan, waar in 2013 1.800 reizigers op- of afstapten, stoppen de IC-trein Brussel-Luxemburg, die om het uur rijdt, de L-trein Libramont-Aarlen en een aantal P-treinen in de spits.

De NMBS is niet van plan de IC+-treinen extra te doen halteren. Het nut van de IC+-treinen is net dat ze een snellere verbinding mogelijk maken tussen de belangrijkste stations op de lijn Brussel-Luxemburg. Die treinen dragen bij tot de internationale rol van lijn 162.

Een extra halte is momenteel trouwens technisch niet mogelijk wegens werken waardoor de treinen op één spoor moeten rijden.

11.03 Isabelle Poncelet (cdH): Dat is jammer. Het is een ideaal vertrekpunt voor de betrokken werknemers, want voor de rest is het aanbod beperkt.

Het incident is gesloten.

sera encore amélioré dans le cadre du plan de transport 2017.

Les négociations relatives à une simplification des compensations en cas de retard sont toujours en cours.

10.03 David Geerts (sp.a): Pourquoi cette réticence lorsque nous avons demandé d'inviter Test-Achats au Parlement?

L'incident est clos.

11 Question de Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les arrêts du train IC 4640" (n° 2030)

11.01 Isabelle Poncelet (cdH): Le train IC 4640 quittant Luxembourg pour Bruxelles à 17 h 46 est idéal pour un grand nombre de personnes qui terminent leur travail à 17 heures, mais ce train ne s'arrête pas à Marbehan.

Pouvez-vous demander à la SNCB d'étudier la possibilité d'un arrêt dans cette gare?

11.02 Jacqueline Galant, ministre (en français): Comme tous les trains de la relation IC+, le train IC 4640 dessert les gares de Namur, Libramont et Arlon, les plus importantes en nombre de voyageurs par jour.

La gare de Marbehan, qui comptait 1 800 voyageurs par jour en 2013, est desservie par la relation IC Bruxelles-Luxembourg circulant toutes les heures, par la relation L Libramont-Arlon et par des trains P en heures de pointe.

La SNCB n'a pas l'intention de faire marquer des arrêts supplémentaires aux trains IC+, dont l'utilité est justement d'offrir une liaison plus rapide entre les gares les plus importantes de l'axe Bruxelles-Luxembourg. Ces trains concourent au rôle international de la ligne 162.

De plus, en raison des travaux impliquant des services à voie unique, un arrêt supplémentaire est actuellement techniquement impossible.

11.03 Isabelle Poncelet (cdH): C'est dommage. L'horaire est d'autant plus idéal pour les travailleurs concernés que l'offre est limitée.

L'incident est clos.

12 Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het uitstel van werken en investeringen in het kader van de begroting 2015 van Infrabel" (nr. 2031)

12.01 **Isabelle Poncelet** (cdH): Om de begroting 2015 van Infrabel in evenwicht te brengen moest er bespaard worden. Bepaalde werken en investeringen werden uitgesteld.

Ik verneem dat de helft van de vernieuwingswerken aan bovenleidingen op de minst gebruikte lijnen in Wallonië zou worden geschrapt. Dat zou op termijn de kwaliteit en de veiligheid schaden.

Doordat bijzonder belangrijke werken uitgesteld worden, zullen bepaalde baanvakken misschien buiten gebruik gesteld moeten worden. De civieltechnische werken tussen Habay en Aarlen in het kader van de modernisering van de as Brussel-Luxemburg zullen in de tijd worden gespreid. De ingebruikneming van die infrastructuur, waarvoor de werken startten in 2007, zou worden uitgesteld tot 2022 ...

U hebt gezegd dat de openbare dienstverlening, met name in de rurale gebieden, u na aan het hart ligt. Ik reken erop dat u een degelijk aanbod en goede infrastructuur in stand houdt. Anders zullen er treinen worden geschrapt en vervolgens lijnen worden opgedoekt. De plattelandsbevolking wil niet het kind van de rekening worden van de besparingen bij Infrabel.

Bevestigt u die informatie? Zo ja, voor welke lijnen zullen er investeringen worden uitgesteld?

12.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): De werken zijn begonnen in 2007. De modernisering van de as Brussel-Luxemburg wordt voortgezet. Infrabel heeft maatregelen genomen met betrekking tot de organisatie van werken, onder meer voor de herelektrificatie van het baanvak tussen Habay en Aarlen. De gevolgen zullen pas kunnen worden geëvalueerd wanneer het meerjareninvesteringsplan zelf zal zijn geüpdatet, en daarvoor moet er eerst een moderniseringsplan worden opgesteld; in dat kader willen we zo veel mogelijk middelen voor investeringen vrijwaren.

Als u kennis draagt van vertragingen, zal ik voor de vierde keer naar Luxemburg trekken om uit te leggen dat de werken wel degelijk doorgaan. Als we zo veel investeren, betekent dat dat we de rurale spoorlijnen zeker in stand willen houden!

12 Question de Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le report de travaux et d'investissements dans le cadre du budget 2015 d'Infrabel" (n° 2031)

12.01 **Isabelle Poncelet** (cdH): Des économies ont dû être réalisées pour équilibrer le budget 2015 d'Infrabel. Des travaux et des investissements ont dû être reportés.

Il me revient que 50 % des renouvellements de caténaires seraient annulés sur les lignes les moins utilisées en Wallonie. À terme, cela conduirait à une perte de qualité et de sécurité.

Le report de travaux critiques pourrait entraîner une mise hors service de certains tronçons. Les travaux de génie civil entre Habay et Arlon du programme de modernisation de l'axe Bruxelles-Luxembourg seront étalés. La mise en service de ce programme commencé en 2007 serait reportée à 2022 ...

Vous avez dit être sensible à l'offre de service public, notamment dans les zones rurales. Je compte sur vous pour maintenir une offre et des infrastructures de qualité. Sans cela, ce serait la suppression de trains et la mort prochaine de certaines lignes. Les habitants des zones rurales ne sont pas d'accord de payer cash le prix des économies à réaliser par Infrabel.

Confirmez-vous ces informations? Si oui, quelles seront les lignes concernées par ces reports d'investissements?

12.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Les travaux ont commencé en 2007. Les travaux de modernisation de l'axe Bruxelles-Luxembourg continuent. Infrabel a pris des mesures portant sur l'organisation de chantiers, notamment sur un chantier de réélectrification entre Habay et Arlon. Les conséquences ne pourront être évaluées qu'au moment où le PPI sera lui-même actualisé, soit après l'élaboration d'un plan de modernisation dont le but est de préserver un maximum de moyens pour les investissements.

Si vous connaissez des retards, je retournerai une quatrième fois au Luxembourg pour expliquer que les travaux continuent. Si nous opérons autant d'investissements, c'est que nous tenons à sauvegarder ces lignes rurales!

12.03 Isabelle Poncelet (cdH): Mijn vraag ging helemaal niet over de vertragingen, maar over het uitstellen van investeringen.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- mevrouw **Els Van Hoof** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de realisatie van spoorhalte Haasrode researchpark" (nr. 1986)
- mevrouw **Renate Hufkens** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de plannen voor een nieuw treinstation te Haasrode" (nr. 2007)

13.01 Els Van Hoof (CD&V): De voorbije jaren werd al meermaals gevraagd om een treinhaltte aan te leggen in Haasrode, in de onmiddellijke nabijheid van een drukke industriezone, de evenementenhal Brabantthal, een campus van de KHL en in de toekomst mogelijk een voetbalstadion. Een treinstation zou de zeer grote mobiliteitsdruk in het Leuvense alleszins verlichten. Er is hierover op lokaal vlak al heel wat overleg gepleegd.

Werd de komst van een treinstation Haasrode Researchpark opgenomen in het Sporenplan voor de periode 2017 en volgende? Welke documenten werden reeds bij de NMBS binnengebracht? Waren er contacten tussen de NMBS en de provincie Vlaams-Brabant? Wanneer zou de halte er kunnen komen?

13.02 Renate Hufkens (N-VA): De voorbije jaren is de vraag naar een treinstation in Haasrode inderdaad al meermaals gesteld. Zal dit ooit kunnen gerealiseerd worden? Wat zou de timing en de kostprijs zijn? Is er al nagedacht over een samenwerking met De Lijn?

13.03 Minister Jacqueline Galant (Nederlands): De komst van een treinstation in Haasrode Researchpark is niet opgenomen in de planning van de toekomstige treindienst 2017 of in het meerjareninvesteringsplan. Er moet eerst een marktonderzoek plaatsvinden. Als het potentieel van een nieuwe halte kan worden aangetoond, moeten de technische en financiële haalbaarheid onderzocht worden. Al naargelang de resultaten van die studies kan de inplanting in aanmerking komen om in het meerjareninvesteringsplan worden

12.03 Isabelle Poncelet (cdH): Ma question ne portait pas sur les retards mais sur les reports d'investissement.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- Mme **Els Van Hoof** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la réalisation d'un point d'arrêt ferroviaire à Haasrode researchpark" (n° 1986)
- Mme **Renate Hufkens** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les projets d'aménagement d'une nouvelle gare ferroviaire à Haasrode" (n° 2007)

13.01 Els Van Hoof (CD&V): Au cours des dernières années, il a déjà été demandé à plusieurs reprises d'aménager un point d'arrêt ferroviaire à Haasrode, commune située à proximité immédiate d'un zoning industriel dense, mais aussi de Brabantthal, d'un campus de la KHL et d'un stade de football actuellement en projet. Une gare à Haasrode allégerait la très forte pression qui pèse sur la région louvinoise en matière de mobilité. On s'est déjà beaucoup concerté à ce sujet sur le plan local.

La création d'une gare Haasrode Researchpark a-t-elle été incluse dans le plan Voies pour la période 2017 et suivantes? Quels documents ont-ils déjà été rentrés à la SNCB? Y a-t-il eu des contacts entre la SNCB et la province de Brabant flamand? Quand ce point d'arrêt pourrait-il voir le jour?

13.02 Renate Hufkens (N-VA): Au cours des dernières années, la demande d'aménagement d'une gare à Haasrode a effectivement déjà été formulée plusieurs fois. Ce projet pourra-t-il jamais être réalisé? Quels en seraient l'échéancier et le coût? Une collaboration avec De Lijn a-t-elle déjà été envisagée?

13.03 Jacqueline Galant, ministre (*en néerlandais*): Le projet d'aménagement d'une gare Haasrode Researchpark n'est pas prévu dans la planification du futur service ferroviaire 2017 ni dans le plan d'investissement pluriannuel, car il faut au préalable procéder à une étude de marché. En cas de potentiel avéré d'un nouvel arrêt, sa faisabilité technique et financière devra être étudiée. En fonction des résultats de l'étude, ce projet pourra entrer en ligne de compte dans le cadre du plan d'investissement pluriannuel.

opgenomen.

De werkgroep Regionet Leuven heeft de halte Haasrode voorgesteld. De provincie zat ook in de werkgroep, maar heeft hierover verder geen contact gehad met de NMBS.

C'est le groupe de travail Regionet Leuven qui a proposé Haasrode comme nouveau point d'arrêt. La province du Brabant flamand faisait également partie de ce groupe de travail, cependant elle n'a depuis lors plus repris contact avec la SNCB à ce propos.

13.04 Els Van Hoof (CD&V): Het verbaast mij dat de provincie niet betrokken werd, want zij hebben een analyse gemaakt van het gebruik van het openbaar vervoer in deze omgeving.

13.04 Els Van Hoof (CD&V): Je m'étonne que la province n'ait pas été impliquée, alors elle a réalisé une analyse de l'utilisation des transports publics dans cet environnement.

13.05 Renate Hufkens (N-VA): Blijkbaar moeten we nog een hele tijd wachten op een aantal studies. Ik hoop dat er uiteindelijk toch groen licht wordt gegeven. Het is inderdaad zeer vreemd dat de NMBS de studie van de provincie Vlaams-Brabant niet gekregen heeft.

13.05 Renate Hufkens (N-VA): Nous devons manifestement attendre encore longtemps avant d'obtenir un certain nombre d'études. J'espère qu'au bout du compte, le feu vert sera tout de même donné. Il est très étrange, en effet, que la SNCB n'ait pas reçu l'étude de la province du Brabant flamand.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

14 Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de diagnostiek van het woon-werkverkeer van de werknemers" (nr. 1997)

14 Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le diagnostic des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail" (n° 1997)

14.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): De FOD Mobiliteit en Vervoer organiseert om de drie jaar een enquête om te weten hoe de werknemers in ons land zich verplaatsen in het kader van het woon-werkverkeer.

14.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Le SPF Mobilité et Transports organise tous les trois ans une enquête pour connaître les habitudes de déplacement des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail.

Die enquête brengt meer werk mee dan men zou denken, en de werkgever verliest daar heel wat kostbare tijd mee! In deze moeilijke budgettaire tijden vormt die enquête een aanzienlijke werklast.

Ce questionnaire est plus lourd qu'il n'y paraît, cela représente une perte de temps considérable pour l'employeur! En ces temps budgétaires difficiles, la charge de travail demandée est considérable.

Zou die enquête niet anders kunnen worden georganiseerd? Zou er bijvoorbeeld geen onlineplatform kunnen worden gecreëerd waar elke werknemer zelf zijn gegevens zou kunnen invoeren?

Ne pourrait-on revoir ce sondage? N'y aurait-il pas moyen, par exemple, de créer une plate-forme en ligne où chaque employé pourrait compléter ses données?

14.02 Minister Jacqueline Galant (Frans): De werklast voor de werkgevers in het kader van de diagnostiek woon-werkverkeer is een aandachtspunt. Sinds 2011 werden de vragenlijst en de procedures in samenwerking met de sociale partners vereenvoudigd. Die vereenvoudigingen hebben effect, want begin februari waren er 50 procent meer enquêtes ingevuld dan op dezelfde datum in 2011.

14.02 Jacqueline Galant, ministre (en français): La charge de travail demandée aux employeurs dans le cadre du diagnostic sur les déplacements domicile-travail nous préoccupe. Depuis 2011, le questionnaire et les procédures ont été simplifiés en collaboration avec les partenaires sociaux. Ces simplifications portent leurs fruits puisque début février, le nombre d'enquêtes remplies était de 50 % de plus qu'à la même date en 2011.

Er werd een facultatieve applicatie ontwikkeld, zodat de werknemers zelf kunnen invoeren hoe ze van en naar het werk reizen. De verplichting om aan de enquête deel te nemen ligt nog altijd bij de werkgevers, teneinde ze aan te moedigen om over de mobiliteit van hun werknemers na te denken en indien nodig veranderingen aan te brengen.

Mijn administratie zal de enquête in overleg met de stakeholders evalueren. Alle voorstellen voor een verbetering zullen dan tegen het licht worden gehouden.

14.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ik ben blij met uw antwoord.

Het zou interessant zijn om de resultaten, de opvolging en de verbeteringen van de enquêteprocedure te bekijken in het licht van de enquêtes van 2005, 2008 en 2011.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Karine Lalieux.

15 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het uitbouwen van een specifiek stads- en voorstadsnet in Brussel" (nr. 2014)

15.01 Stéphane Crusnière (PS): Wat zullen de gevolgen zijn voor de provincie Waals-Brabant van het uitbouwen van een specifiek stads- en voorstadsnet in Brussel. Welke weerslag zal dat meer bepaald hebben op de lijnen 161 en 124? Dreigt dat de werken voor de aanleg van het GEN niet eens te meer te vertragen?

15.02 Minister Jacqueline Galant (Frans): Het uitbouwen van een specifiek stads- en voorstadsnet in Brussel maakt deel uit van de evolutie van het vervoersplan van de NMBS. Vanaf december 2015 zullen de verbindingen Dinant-Schaerbeek en Charleroi-Brussel-Luxemburg worden doorgetrokken tot aan de luchthaven, waardoor het treinaanbod tussen Waals-Brabant en de Brusselse agglomeratie zal verbeteren.

Het vervoersplan zal in december 2017 worden herzien.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Wouter Raskin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische

Une application informatique facultative a été développée afin que les employés puissent encoder eux-mêmes leur mode de déplacement. L'obligation de répondre à l'enquête reste cependant à charge de l'employeur afin d'encourager ceux-ci à repenser la mobilité de leurs travailleurs.

Mon administration évaluera le processus d'enquête en concertation avec les parties prenantes. Toutes les propositions pour l'améliorer seront alors étudiées.

14.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Votre réponse va dans le sens que je souhaitais.

Il serait intéressant de se pencher sur les résultats, le suivi et les améliorations apportées au processus à la suite des enquêtes menées en 2005, 2008 et 2011.

L'incident est clos.

Présidente: Mme Karine Lalieux.

15 Question de M. Stéphane Crusnière à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la mise en place d'un réseau urbain et suburbain spécifique à Bruxelles" (n° 2014)

15.01 Stéphane Crusnière (PS): Quelles seront les conséquences de la création d'un réseau urbain et suburbain spécifique pour la province du Brabant wallon, notamment les incidences sur les lignes 161 et 124? Cela ne risque-t-il pas de retarder une nouvelle fois les travaux du RER?

15.02 Jacqueline Galant, ministre (en français): La mise en place d'un réseau urbain et suburbain spécifique à Bruxelles fait partie de l'évolution du plan de transport de la SNCB. À partir de décembre 2015, les relations Dinant-Schaerbeek et Charleroi-Bruxelles-Luxembourg seront prolongées vers l'aéroport, améliorant l'offre entre le Brabant wallon et l'agglomération bruxelloise.

Le plan de transport sera revu en décembre 2017.

L'incident est clos.

16 Question de M. Wouter Raskin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur

Spoorwegen, over "de spoorlijn Hasselt-Neerpelt" (nr. 2002)**"la ligne ferroviaire Hasselt-Neerpelt" (n° 2002)**

16.01 Wouter Raskin (N-VA): Een reactivering van de spoorlijn Hasselt-Neerpelt is voor het Vlaams Gewest een van de prioritaire spoorprojecten, maar deze verbinding staat nog niet in het Infrabel-investeringsplan 2013-2025.

Wanneer worden de onderhandelingen over de prioritaire projecten afgerond? Zal de minister ervoor pleiten om de verbinding Hasselt-Neerpelt op te nemen in het investeringsplan? Is er een raming van de reactiveringskosten?

16.02 Minister Jacqueline Galant (*Nederlands*): Het meerjareninvesteringsplan wordt in de komende maanden herzien. De prioriteiten van de Gewesten zullen daarbij uiteraard tegen het licht worden gehouden. De vaststelling van de budgettaire enveloppe zal hierin een cruciaal element zijn. Infrabel raamde de reactiveringskosten van het buiten dienst gestelde baanvak in 2012 op ongeveer 190 miljoen euro.

16.03 Wouter Raskin (N-VA): Limburg wordt qua spoorontsluiting al jaren stiefmoederlijk behandeld. Deze ontsluiting is absoluut noodzakelijk voor het economisch herstel. De argumenten pro zijn zonneklaar.

16.01 Wouter Raskin (N-VA): La réactivation de la ligne Hasselt-Neerpelt constitue l'un des projets ferroviaires prioritaires de la Région flamande, mais cette liaison ne figure pas encore dans le plan d'investissement 2013-2025 d'Infrabel. Quand les négociations relatives aux projets prioritaires se termineront-elles? La ministre préconisera-t-elle de faire figurer la liaison Hasselt-Neerpelt dans le plan d'investissement? Le coût de cette réactivation a-t-il été l'objet d'une estimation?

16.02 Jacqueline Galant, ministre (*en néerlandais*): Le plan pluriannuel d'investissement sera revu dans les prochains mois. Les priorités des Régions seront évidemment examinées de près dans ce contexte. La fixation de l'enveloppe budgétaire constituera un élément crucial à cet égard. En 2012, Infrabel a estimé le coût de la réactivation de ce tronçon ferroviaire à environ 190 millions d'euros.

16.03 Wouter Raskin (N-VA): Cela fait des années déjà que le Limbourg est traité en parent pauvre sur le plan du désenclavement ferroviaire pourtant absolument indispensable au redressement économique. Les arguments en sa faveur sont évidents.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

17 Vraag van mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de verspillingen bij de NMBS-Groep" (nr. 2074)**17 Question de Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les gaspillages au Groupe SNCB" (n° 2074)**

17.01 Inez De Coninck (N-VA): De minister zei op 6 februari dat zij geschokt is door de verspillingen bij de NMBS. Zij werkt aan een moderniseringsplan dat in maart of april klaar zal zijn.

17.01 Inez De Coninck (N-VA): Le 6 février, la ministre s'est dite choquée par les gaspillages constatés à la SNCB. Elle prépare un plan de modernisation qui sera prêt en mars ou en avril.

Over welke verspillingen gaat het? Wat zijn de grote lijnen van haar moderniseringsplan? Over wie en over hoeveel mensen gaat de bewering dat 'sommige mensen hun carrière hebben laten primeren'?

De quels gaspillages s'agit-il? Quelles sont les lignes directrices de son plan de modernisation? À qui et à combien de personnes s'adresse l'affirmation que d'aucuns auraient fait primer leur carrière?

17.02 Minister Jacqueline Galant (*Nederlands*): De schuldevolutie bij de NMBS is onhoudbaar. Deze regering is vastberaden een financieel gezond bedrijf te maken van de NMBS.

17.02 Jacqueline Galant, ministre (*en néerlandais*): L'évolution de la dette de la SNCB est intenable. Le gouvernement est fermement résolu à faire de la SNCB une entreprise financièrement saine.

De NMBS en Infrabel zullen in het nieuwe ondernemingsplan hun financiële doelstellingen

La SNCB et Infrabel présenteront leurs objectifs financiers dans le nouveau plan d'entreprise. Une

voorstellen. Daarover zal uiteraard een grondige reflectie plaatsvinden. Het moderniseringsplan dat nu wordt uitgewerkt, gaat niet alleen om het bestrijden van verspilling, maar ook over zaken als stiptheid en dienstverlening. Ik heb geen taboes, maar het debat over de structuren zullen we niet heropenen.

Er moet een nieuwe bedrijfsmentaliteit groeien, een waarin de klant centraal staat. Bedrijfsprocessen zullen worden getoetst op hun meerwaarde voor de reizigers. Ook de filialen worden vanuit dat oogpunt doorgelicht. Daarnaast worden de investeringsprioriteiten herbekeken. Er wordt bijvoorbeeld veel geïnvesteerd in grote stations, terwijl vele kleine stations worden verwaarloosd.

17.03 Inez De Coninck (N-VA): Ik denk dat er inderdaad enkele hardnekkige taboes zullen moeten sneuvelen.

Het incident is gesloten.

18 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Fabienne Winckel aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de spoorlijn Bergen-Brussel en de lacunes in het nieuwe vervoersplan" (nr. 2015)
- de heer Willy Demeyer aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de gevolgen van het vervoersplan van de NMBS voor de pendelaars" (nr. 2134)

18.01 Willy Demeyer (PS): De gemeenten Waremmes en Wanze hebben gereageerd op het nieuwe vervoersplan van de NMBS. In Waremmes hadden de reizigers genoeg van de dagelijkse vertragingen, de afgeschafte treinen en de slechtere dienstverlening en dienden ze een klacht in bij het gemeentebestuur. Daarop werd er aan uzelf en aan de gedelegeerd bestuurder van de NMBS een brief gestuurd die medeondertekend was door tien andere burgemeesters. Op zondag 22 februari is er een betoging gepland.

In Wanze heeft de gemeenteraad een motie aangenomen waarin ze zich verzet tegen de afschaffing van de stops van de piekurtreinen en de IC-treinen in het station Statte. De NMBS had zich eerder toe verbonden mee te werken aan het succes van het intergemeentelijke mobiliteitsplan waarin het station Statte een

réflexion profonde y sera évidemment consacrée. Le plan de modernisation qui est actuellement en voie d'élaboration n'a pas seulement trait à la lutte anti-gaspillage mais aussi à certains autres aspects tels que la ponctualité et le service à la clientèle. Je n'ai aucun tabou mais nous ne rouvrirons pas le débat sur les structures.

Il faut faire naître une autre mentalité d'entreprise caractérisée par une orientation client. Les procès entrepreneuriaux seront évalués sur la base d'un seul critère: leur plus-value pour les voyageurs. Les filiales seront également soumises à un audit axé sur l'orientation client. En outre, les priorités en matière d'investissements seront reconsidérées. Aujourd'hui, on investit par exemple énormément dans de grandes gares alors que beaucoup de petites gares sont négligées.

17.03 Inez De Coninck (N-VA): Je pense qu'il faudra effectivement briser toute une série de tabous très coriaces.

L'incident est clos.

18 Questions jointes de

- Mme Fabienne Winckel à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la ligne de chemin de fer Mons-Bruxelles et les lacunes du récent plan de transport" (n° 2015)
- M. Willy Demeyer à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le plan de transport de la SNCB et ses conséquences pour les navetteurs" (n° 2134)

18.01 Willy Demeyer (PS): Les communes de Waremmes et de Wanze ont réagi au nouveau plan de transport de la SNCB. À Waremmes, entre les retards quotidiens, la suppression de trains et la détérioration du service, les navetteurs, à bout, ont saisi les autorités communales. Une lettre cosignée par dix bourgmestres vous a été adressée, ainsi qu'à l'administrateur délégué de la SNCB. Une manifestation est programmée ce dimanche 22 février.

À Wanze, le conseil communal a voté une motion marquant son opposition à la suppression des arrêts des trains de pointe et des trains IC en gare de Statte. La SNCB s'était engagée à participer au succès du plan intercommunal de mobilité qui faisait de la gare de Statte un élément fort.

prominente rol speelde.

Hoe zult u reageren op het initiatief van de burgemeesters die, over de partijgrenzen heen, die situatie bij u hebben aangekaart?

18.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Tussen Waremmе en Brussel werd er 's ochtends en 's avonds tijdens de piek één trein geschrapt. Tijdens de ochtend- en de avondpiek blijft er om het half uur een trein rijden, zoals gevraagd.

Tijdens de dag is het aanbod hetzelfde als in het vorige vervoersplan. De rijtijden zijn verlengd van 51 naar 56 minuten voor de IC-verbinding tussen Borgworm en Brussel-Noord, door de geplande werken tussen Borgworm en Leuven en ook ter hoogte van Schaarbeek.

Naar Luik is het aantal treinen tijdens de piekuren onveranderd gebleven. De NMBS stelt alles in het werk om de concrete problemen die er op die lijn werden vastgesteld, te beperken.

Op 11 maart heb ik in Borgworm een ontmoeting met de burgemeesters die mij een brief hebben geschreven. Ik hoop u daar te zullen zien.

Het incident is gesloten.

19 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het gebruik van de talen door Infrabel in de gemeente Zaventem" (nr. 2085)
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het gebruik van de talen door Infrabel in de gemeente Zaventem" (nr. 2178)

19.01 **Véronique Caprasse** (FDF): Een schepen uit Zaventem neemt er aanstoot aan dat er een eentalig Franse informatiebrochure van Infrabel in de gemeente werd verspreid.

Kunt u bevestigen dat Infrabel het recht heeft om in Zaventem een brochure in de beide landstalen te verspreiden?

19.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Bij het manipuleren van de kartonnen dozen waarin de brochures zaten, heeft een externe leverancier van Infrabel de Franse en Nederlandse versies verwisseld, waardoor de Franse versie in Zaventem werd verspreid. Infrabel heeft daarop gereageerd en

Comment comptez-vous réagir à l'initiative des bourgmestres, toutes tendances confondues, qui ont dénoncé ces états de fait?

18.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Entre Waremmе et Bruxelles, l'offre de pointe a été réduite d'un train le matin vers Bruxelles et le soir au retour. Une offre à la demi-heure a été préservée durant les heures de pointe du matin et du soir, conformément à la demande.

En journée, l'offre est identique à l'ancien plan de transport. Les temps de parcours sont passés de 51 minutes à 56 minutes pour la relation IC entre Waremmе et Bruxelles-Nord, du fait de travaux programmés entre Waremmе et Louvain et à hauteur de Schaarbeek.

Vers Liège, l'offre durant les heures de pointe est restée identique en ce qui concerne le nombre de trains. La SNCB met tout en œuvre pour limiter les problèmes ponctuels détectés sur cette ligne.

Je rencontrerai à Waremmе, le 11 mars, les bourgmestres qui m'ont écrit. J'espère que vous serez là.

L'incident est clos.

19 **Questions jointes de**

- Mme Véronique Caprasse à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'emploi des langues par Infrabel dans la commune de Zaventem" (n° 2085)
- Mme Véronique Caprasse à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'emploi des langues par Infrabel dans la commune de Zaventem" (n° 2178)

19.01 **Véronique Caprasse** (FDF): Un échevin de Zaventem s'est offusqué de la diffusion dans la commune d'une brochure d'information d'Infrabel rédigée exclusivement en français.

Pouvez-vous confirmer le droit d'Infrabel de diffuser une brochure dans les deux langues à Zaventem?

19.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Un fournisseur externe d'Infrabel a commis une inversion lors de la manipulation des cartons contenant les versions française et néerlandaise d'une brochure et la version française a été distribuée à Zaventem. Infrabel a réagi et

een nieuwe verdeling van Nederlandse brochures gepland.

Er wordt de omwonenden voorgesteld contact op te nemen met Infrabel op een gratis telefoonnummer of per mail. Dat kan in het Nederlands en in het Frans.

19.03 Véronique Caprasse (FDF): Volgens de rechtspraak van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht zijn de brochures van de NMBS berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten en moeten ze in het Nederlands en in het Frans worden gesteld. Aangezien dat bericht van Infrabel de Franstalige inwoners van Zaventem kan interesseren, moet er de gemeentelijke autoriteiten worden op gewezen dat ze het gebruik van het Frans niet mogen verbieden.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de kortingskaart voor grote gezinnen bij de NMBS" (nr. 2102)

20.01 David Geerts (sp.a): Vandaag bestaat er nog steeds een NMBS-kortingskaart van 50 procent voor gezinnen met minstens drie kinderen. De Lijn heeft die inmiddels wel al afgeschaft.

Heeft de NMBS plannen in die richting?

20.02 Minister Jacqueline Galant (Nederlands): Aangezien de bepalingen van het beheerscontract met de NMBS momenteel nog worden besproken, kan daarover nog niets definitief worden gezegd. Voor doelgroepen als jongeren en gezinnen liggen diverse mogelijkheden op tafel. Elke aanpassing zal doordacht gebeuren.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de heropening van het station Antwerpen-Dam" (nr. 2103)

21.01 David Geerts (sp.a): De regio Park Spoor Noord binnen de Antwerpse agglomeratie is in volle ontwikkeling. Het station Antwerpen-Dam is gesloten vanwege werken. Een eventuele heropening ervan is belangrijk, gezien de nabijheid van de Artesis Hogeschool en allerlei nieuwe

programmé une nouvelle distribution de brochures en néerlandais.

Les riverains concernés se voient proposer de consulter Infrabel par le biais d'un numéro de téléphone gratuit ou par e-mail. Ces canaux sont accessibles en néerlandais comme en français.

19.03 Véronique Caprasse (FDF): La jurisprudence de la commission permanente de contrôle linguistique estime que les brochures de la SNCB constituent des avis et communications que les services centraux font directement au public et que ces avis et communications doivent être rédigés en français et en néerlandais. Dès lors que cet avis est susceptible d'intéresser les francophones de Zaventem, il faut rappeler aux autorités communales qu'elles ne peuvent pas interdire l'usage du français.

L'incident est clos.

20 Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la carte famille nombreuse à la SNCB" (n° 2102)

20.01 David Geerts (sp.a): La SNCB continue aujourd'hui à proposer aux familles comptant au moins trois enfants une carte de réduction à 50 %. De Lijn a d'ores et déjà supprimé cet avantage.

Quelles sont les intentions de la SNCB à ce sujet?

20.02 Jacqueline Galant, ministre (en néerlandais): Je ne puis vous donner une réponse définitive étant donné que les dispositions du contrat de gestion avec la SNCB sont encore en discussion. Diverses possibilités sont examinées pour des groupes cibles tels que les jeunes et les familles. Chaque modification sera mûrement réfléchi.

L'incident est clos.

21 Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la réouverture de la gare d'Anvers-Dam" (n° 2103)

21.01 David Geerts (sp.a): Le site Park Spoor Noord, dans l'agglomération anversoise, est en plein essor. Or, la gare d'Anvers-Dam est fermée en raison de travaux. La proximité de la haute école Artesis et une série de nouveaux projets de construction plaident en faveur de sa réouverture.

bouwprojecten.

Komt er een heropening? Hoeveel reizigers zouden daar extra kunnen worden aangetrokken?

21.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Nederlands*): De NMBS voert een algemene studie uit van alle haltes op het spoornet op basis van een transportmodel met uiteenlopende vervoersmiddelen. De kostprijs van een halte is afhankelijk van de uitrusting en van de aangeboden infrastructuur. Op het ogenblik van de sluiting van Antwerpen-Dam in 2011 stapten er nog 100 reizigers per dag op. Sinds 2000 was dat aantal al volop aan het dalen.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van de heer **David Geerts** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de zelfdodingen op het spoor" (nr. 2104)

22.01 **David Geerts** (sp.a): In 2013 waren er 200 pogingen tot zelfdoding op onze spoorwegen, waarbij 97 mensen het leven lieten. Er is al jaren een actieplan.

Werden de maatregelen geëvalueerd en wat kan men bijkomend doen? Hoe staat het met het overleg met de diverse instanties? Hoe verloopt de feedback en omkadering van treinbegeleiders? Worden er nog steeds kosten teruggevorderd bij de nabestaanden?

22.02 Minister **Jacqueline Galant** (*Nederlands*): De belangrijkste maatregelen zijn het registreren van de belangrijkste *hotspots* in overleg met tal van instellingen, de activering van een publiek noodnummer via het security operations center, de opleiding van onder meer veiligheidsagenten om alarmerende signalen te herkennen en afspraken met lokale instanties met het oog op een betere beveiliging van de lokale infrastructuur.

Er werden sensibilisatieprojecten opgezet in overleg met deskundigen en professionele hulpverleners. Op de risicoplaatsen komt bijzondere apparatuur zoals *blue lights* en thermische camera's op de perrons en in de nabijheid van psychiatrische instellingen. Men werkt vooral met proefprojecten. Gedurende drie jaar, sinds 2011, heeft Infrabel ook deelgenomen aan een Europees project RESTRAIL. Met lokale instanties en psychiatrische instellingen, zelfhulpgroepen, wetenschappelijke

Celle-ci est-elle prévue? Combien de voyageurs supplémentaires cette gare pourrait-elle attirer?

21.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en néerlandais*): La SNCB réalise une étude générale de l'ensemble des points d'arrêt du réseau ferroviaire en se fondant sur un modèle de transport multimodal. Le coût d'un point d'arrêt dépend de l'équipement et de l'infrastructure présente. Au moment de sa fermeture, en 2011, la gare d'Anvers-Dam accueillait encore 100 voyageurs par jour, un nombre qui était en forte diminution depuis 2000.

L'incident est clos.

22 Question de M. **David Geerts** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les suicides sur les voies de chemin de fer" (n° 2104)

22.01 **David Geerts** (sp.a): En 2013, il y a eu 200 tentatives de suicide sur les voies, dont 97 avec une issue fatale. Il y a des années déjà, la SNCB a arrêté un plan d'action.

Les mesures de ce plan d'action ont-elles été évaluées et que peut-on faire de plus? Où en est la concertation avec les différentes instances? Comment se déroulent l'encadrement et le feedback des accompagnateurs de train? Des indemnisations de frais sont-elles toujours réclamées aux proches?

22.02 **Jacqueline Galant**, ministre (*en néerlandais*): On dénombre parmi les principales mesures l'identification, avec de nombreux organes, des points les plus sensibles, l'activation d'un numéro de secours public par le biais du *Security Operations Center*, la formation d'agents de sécurité à la reconnaissance de signes alarmants et une collaboration avec les instances locales en vue d'un renforcement de la protection des infrastructures locales.

Des projets de sensibilisation ont été élaborés en concertation avec des experts et des prestataires d'aide professionnels. Des dispositifs spécifiques, comme des *blue lights*, seront prévus aux endroits à risques et des caméras thermiques seront installées sur les quais situés à proximité d'institutions psychiatriques. Nous travaillons surtout sur la base de projets pilotes. Infrabel a également participé pendant trois ans, depuis 2011, au projet européen RESTRAIL. Des concertations sont aussi

instellingen en buitenlandse infrastructuurbeheerders is er eveneens overleg.

organisées avec les autorités locales et les institutions psychiatriques, les groupes d'entraide, les établissements scientifiques et les gestionnaires de réseaux étrangers.

Onmiddellijk na een zelfdoding wordt de treinbestuurder opgevangen door een professionele hulpverlener, waarna een nog meer doorgedreven professionele begeleiding mogelijk is

Chaque conducteur de train qui a été confronté à un suicide est immédiatement pris en charge par un prestataire d'aide professionnel et un suivi professionnel encore plus approfondi peut lui être proposé.

De procedure waarover ik op 10 december 2014 sprak, blijft van toepassing.

La procédure que j'ai mentionnée le 10 décembre 2014 est toujours d'application.

22.03 David Geerts (sp.a): En de regeling voor de terugvordering in het raam van een familiale polis geldt nog steeds?

22.03 David Geerts (sp.a): Et la procédure de recouvrement dans le cadre d'un contrat d'assurance familiale reste valable?

22.04 Minister Jacqueline Galant (Nederlands): Inderdaad.

22.04 Jacqueline Galant, ministre (en néerlandais): Oui.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

23 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het 'snoeien in het aantal dikbetaalde directeurs' bij NMBS en Infrabel" (nr. 2105)

23 Question de M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la réduction du nombre de directeurs royalement rémunérés à la SNCB et chez Infrabel" (n° 2105)

23.01 David Geerts (sp.a): Zelf werd ik in de vorige regeerperiode door Open Vld en MR geregeld versleten werd voor cryptocommunist toen ik de totaal onrealistische loonspanning tussen de top en de basis bij Infrabel en de NMBS aanklaagde. De minister zelf sprak in *Het Laatste Nieuws* onlangs over "dikbetaalde directeurs bij Infrabel en de NMBS".

23.01 David Geerts (sp.a): J'ai souvent été qualifié de cryptocommuniste par l'Open Vld et le MR au cours de la législature précédente, lorsque je dénonçais la tension salariale complètement surréaliste entre les plus petits et les plus gros salaires chez Infrabel et à la SNCB. À son tour, la ministre a récemment évoqué les "directeurs grassement payés d'Infrabel et de la SNCB" dans *Het Laatste Nieuws*.

Hoeveel zijn er daarvan en hoe wil ze dat aantal verminderen en een nieuwe loonspanning creëren?

Combien sont-ils et comment la ministre compte-t-elle réduire leur nombre et créer une autre tension salariale?

23.02 Minister Jacqueline Galant (Nederlands): Ik bezorg een overzicht van een aantal werknemers van de NMBS-Groep, onderverdeeld volgens weddeschaal.

23.02 Jacqueline Galant, ministre (en néerlandais): Je vous ferai parvenir un tableau avec un certain nombre d'employés du Groupe SNCB classés selon leur échelle de traitement.

(Frans) Er zijn dus vijf personen in de organisatie die meer verdienen dan de CEO.

(En français) Cinq personnes gagnent donc plus que le CEO dans l'organisation.

Het feit dat u 40.000 medewerkers ziet staan, terwijl men zegt dat het er 37.000 zijn, komt doordat men in hetzelfde jaar de vertrekkers én de nieuwkomers meetelt.

Et si vous avez le chiffre de 40 000 collaborateurs alors qu'on dit qu'il y en a 37 000, c'est parce que, sur une même année, on ne comptabilise pas les départs mais bien les arrivées.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

24 Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het inleggen van een speciale trein na het vuurwerk op mardi gras in Binche" (nr. 2129)

24.01 **Laurent Devin** (PS): De viering van mardi gras in Binche trekt elk jaar tienduizenden mensen.

Sinds twee jaar weigert de NMBS een speciale trein in te leggen voor de toeristen die na het vuurwerk willen vertrekken. Dat zorgt voor hinder: mobiliteitsproblemen in de stad, gevaar op de weg naar huis.

Waarom weigert de NMBS die speciale trein in te leggen? Is het mogelijk om die trein in de toekomst weer te laten rijden?

24.02 Minister **Jacqueline Galant** (Frans): De NMBS legt, net als de voorgaande jaren, twee extra treinen naar Brussel in op mardi gras, die dit jaar op 17 februari valt.

De laatste speciale trein naar Brussel zal tegen 22.11 uur uit Binche vertrekken, zodat de reizigers met bestemming Bergen en Charleroi hun aansluiting in La Louvière-Sud kunnen halen. Als die laatste trein later zou vertrekken, zouden die reizigers niet verder kunnen reizen dan La Louvière.

De NMBS heeft voorts contact opgenomen met het stadsbestuur, dat bevestigd heeft dat die aansluiting prioritair is. De NMBS zal op dinsdagavond ook een aantal vaste treinen vanuit Binche verlengen. Vorig jaar zaten de twee speciale treinen niet overvol.

24.03 **Laurent Devin** (PS): In tegenstelling tot wat de NMBS meedeelt, is Binche niet akkoord met dat voorstel. Het is alsof in Bergen de speciale trein vóór het gevecht van de Lumeçon zou vertrekken! In Binche willen de toeschouwers samen met alle Gilles naar het vuurwerk kijken. Er zitten op dat moment dus minder mensen in de trein, omdat ze nog aan het feesten zijn.

Ik zal alles in het werk stellen om ervoor te zorgen dat Binche en de regio Centre op gelijke voet gesteld worden met andere regio's waar er speciale treinen en gratis bussen worden ingelegd en waar de feestvierders in de best mogelijke omstandigheden aankomen en op het gepaste moment weer kunnen vertrekken.

Het incident is gesloten.

24 Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la mise en place d'un train spécial après le feu d'artifice du Mardi Gras à Binche" (n° 2129)

24.01 **Laurent Devin** (PS): Le Mardi gras à Binche attire plusieurs dizaines de milliers de personnes.

Depuis deux ans, le SNCB refuse de mettre en place un train spécial affecté au retour des touristes après le feu d'artifice. L'absence d'un tel train entraîne des désagréments: problèmes de mobilité dans la ville, dangers sur la route du retour.

Pourquoi la SNCB refuse-t-elle d'affecter ce train spécial? Est-il possible qu'à l'avenir, nous disposions de nouveau d'un tel train?

24.02 **Jacqueline Galant**, ministre (en français): La SNCB prévoit comme les années précédentes deux trains supplémentaires vers Bruxelles le 17 février 2015.

Le dernier train spécial vers Bruxelles démarrera de Binche vers 22 h 11 afin que les voyageurs à destination de Mons et de Charleroi aient leur correspondance à La Louvière-Sud. En retardant ce dernier train, ces voyageurs se retrouveraient bloqués à La Louvière.

Par ailleurs, la SNCB a pris contact avec la ville, qui a confirmé donner priorité à cette correspondance. Et la SNCB renforcera les trains au départ de Binche le mardi soir. L'an dernier, les deux trains spéciaux n'étaient pas surchargés.

24.03 **Laurent Devin** (PS): Contrairement à ce que la SNCB affirme, Binche n'est pas d'accord avec cette proposition. C'est comme si, à Mons, le train spécial partait avant le combat du Lumeçon! À Binche, les gens veulent voir le feu d'artifice avec tous les gilles. Il y a moins de personnes dans le train à ce moment-là, car ils sont en train de faire la fête.

Je vais faire en sorte que Binche et la région du Centre soient traitées avec la même attention que d'autres régions où il y a des trains spéciaux et des bus gratuits, où les gens arrivent dans les meilleures conditions et repartent au moment opportun.

L'incident est clos.

25 Vraag van de heer **Laurent Devin** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de treinen naar Binche die niet verder rijden dan het station La Louvière-Sud" (nr. 2131)

25.01 **Laurent Devin** (PS): Het nieuwe vervoersplan van de NMBS is geen groot succes. Op bepaalde lijnen moeten de reizigers het stellen met verouderd materieel, soms zonder verwarming en ventilatie, en werden de rijtijden verlengd. Erger nog, sommige treinen rijden niet helemaal door tot hun bestemming, en dan moeten de forensen lang wachten op de volgende trein of op een andere manier zien thuis te raken. Wordt er een trein geschrapt, dan wordt er de reizigers geen alternatief aangeboden. Het gebrek aan informatie is een constante.

Welke redenen voert de NMBS aan voor die beperking van het dienstaanbod, bijvoorbeeld in het station La Louvière-Sud? Hoe verklaart u het gebrek aan communicatie naar de forensen toe? Wat is het alternatief wanneer er een trein wordt geschrapt? Hoe staat het met de samenwerking met de andere openbaarvervoermaatschappijen?

25.02 Minister **Jacqueline Galant** (Frans): Indien de vertraging te groot wordt, kan er realtime worden besloten een deel van het traject van een trein af te schaffen om te voorkomen dat de trein de terugreis met te veel vertraging moet aanvatten.

Wat het door u vermelde traject betreft, werden er in januari 2015 slechts twee IC-treinen beperkt tot La Louvière-Sud en werd er slechts één P-trein afgeschaft.

De NMBS zorgt ervoor dat dergelijke inkortingen van het traject realtime gemeld worden via de treinbegeleider, de omgeroepen mededelingen en de computerapps. In geval van een ingekorte rit beschikt men niet altijd over de nodige middelen om een alternatief aan te bieden.

25.03 **Laurent Devin** (PS): De pendelaars merken dagelijks dat het treinverkeer er op achteruitgaat.

25.04 Minister **Jacqueline Galant** (Frans): Ik raad u aan een vergadering in uw regio te beleggen en de NMBS daarop uit te nodigen. Dan kan men de problemen bekijken en zien wat eraan gedaan kan worden.

25 Question de M. **Laurent Devin** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la limitation du service SNCB en gare de La Louvière-Sud" (n° 2131)

25.01 **Laurent Devin** (PS): Le nouveau plan de transport de la SNCB n'est pas un grand succès. Sur certaines lignes, les voyageurs se retrouvent avec des temps de parcours allongés, du matériel vétuste, parfois sans chauffage ni ventilation. Pire, les trains ne vont parfois pas jusqu'à destination, obligeant les navetteurs à attendre longuement le train suivant ou à rentrer chez eux par d'autres moyens. En cas de suppression de train, aucune alternative n'est offerte. Quant au manque d'informations, on peut dire qu'il est constant.

Pouvez-vous nous communiquer les raisons avancées par la SNCB pour expliquer ces limitations de service, par exemple en gare de La Louvière-Sud? Comment expliquez-vous le manque de communication pour les navetteurs? Quelle est l'alternative en cas de suppression de train? Qu'en est-il de la collaboration avec les autres sociétés de transport public?

25.02 **Jacqueline Galant**, ministre (en français): En cas de retard trop important, il peut être décidé en temps réel de supprimer une partie du parcours d'un train de façon à ne pas reporter le retard quand le train repart dans l'autre sens.

Concernant le parcours que vous évoquez, pour le mois de janvier 2015, il n'y a eu que deux limitations de trains IC à la Louvière-Sud et une seule suppression de train P.

La SNCB a prévu que la communication relative à de telles limitations a lieu en temps réel via l'accompagnateur, les annonces dans les gares et les applications informatiques. Quant aux alternatives en cas de limitation, les moyens nécessaires ne sont pas toujours disponibles pour les organiser.

25.03 **Laurent Devin** (PS): Les navetteurs ressentent au quotidien une dégradation dans leurs conditions de transport.

25.04 **Jacqueline Galant**, ministre (en français): Organisez une réunion dans votre région, invitez-y la SNCB, ce sera l'occasion de passer en revue les problèmes et de voir quelles solutions apporter.

25.05 **Laurent Devin** (PS): We zullen eerlang een vergadering met alle burgemeesters organiseren. We zullen onderzoeken welke acties we samen vanuit de regio Le Centre kunnen opzetten. Wat minister Di Antonio betreft, ben ik het met u eens, we moeten met hem om de tafel gaan zitten en goede afspraken maken.

Het incident is gesloten.

26 **Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het toekomstige gebruik van de Desirotreinen door de NMBS" (nr. 2137)**

26.01 **Laurent Devin** (PS): De NMBS zou van Siemens Transport een vergoeding van minstens 60 miljoen euro eisen wegens de herhaalde pannes van de Desirotreinen. U liet zich zelf al negatief uit over de geringe betrouwbaarheid van die treinstellen, die gemiddeld om de 8.000 kilometer een technisch defect hebben, wat natuurlijk gevolgen heeft voor de stiptheid.

Van wanneer dateert het aankoopcontract van de Desirotreinen? Op hoeveel treinen heeft het betrekking? Is de door de NMBS gevraagde vergoeding contractueel bepaald? Zo ja, voor welke tekortkomingen ten aanzien van de contractuele bepalingen wordt ze geëist?

Een meer algemene vraag: wat is de technische situatie van het door de NMBS gebruikte materieel (type en aantal locomotieven, bouwjaar, constructeur)? Op welke lijnen worden de Desirotreinen gebruikt? Is het de bedoeling om op middellange en lange termijn andere locomotieven in te zetten?

26.02 **Minister Jacqueline Galant** (Frans): Het Desiromaterieel werd op 15 mei 2008 besteld, in drie schijven: 95 enkelspanningsmotorrijtuigen, 95 tweespanningsmotorrijtuigen en 115 enkelspanningsmotorrijtuigen.

De vergoedingsprincipes zijn de volgende: het contract voorziet in boetes voor problemen als laattijdige levering, onvoldoende betrouwbaarheid, stilstaan, enz.

De schadevergoeding van 25 miljoen euro die reeds werd geëist, werd ook betaald door Siemens. Het bedrag van 60 miljoen dat in de media werd genoemd slaat niet op de effectief toegepaste boetes, wel op de boetes die zouden kunnen worden opgelegd indien zich geen verbetering zou voordoen.

25.05 **Laurent Devin** (PS): Nous aurons bientôt une réunion avec l'ensemble des bourgmestres. Nous verrons les actions que nous mènerons ensemble à partir de la région du Centre. Au sujet du ministre Di Antonio, je suis d'accord avec vous, il faut le voir et agir en bonne coordination.

L'incident est clos.

26 **Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'utilisation future des trains Desiro par la SNCB" (n° 2137)**

26.01 **Laurent Devin** (PS): La SNCB exigerait de la part de la société Siemens Transport une indemnisation d'au moins 60 millions d'euros pour des avaries techniques récurrentes sur les trains Desiro. Vous-même avez déploré le faible niveau de fiabilité de ces rames qui connaissent une avarie technique tous les 8 000 kilomètres, ce qui influence négativement la ponctualité.

Depuis combien de temps le contrat d'achat de trains Desiro existe-t-il? Sur combien de trains porte-t-il? L'indemnisation demandée par la SNCB fait-elle partie du contrat? Si oui, pour quels manquements au contrat est-elle réclamée?

De manière générale, quelle est la situation technique du matériel utilisé par la SNCB (type et nombre de machines, année de construction, constructeur)? Sur quelles lignes les trains Desiro sont-ils utilisés? Y a-t-il une volonté d'utiliser d'autres machines à moyen et à long terme?

26.02 **Jacqueline Galant**, ministre (en français): Le matériel Desiro a été commandé le 15 mai 2008, en trois tranches: 95 automotrices monotension, 95 automotrices bitension et 115 automotrices monotension.

Les principes d'indemnisation sont les suivants: le contrat prévoit des pénalités pour des problèmes tels que les retards de livraison, le manque de fiabilité, les immobilisations, etc.

À ce jour, les 25 millions d'euros réclamés ont été payés par Siemens. Le montant de 60 millions, cité dans les médias, ne correspond pas à des pénalités effectivement appliquées mais à des pénalités qui pourraient être envisagées si la situation du matériel ne s'améliorait pas.

Ik bezorg u een document dat de technische situatie van het door de NMBS gebruikte materieel verduidelijkt en waarop wordt vermeld op welke lijnen de Desirotreinen worden ingezet. De Desirotreinen zullen voort worden gebruikt, vooral op het GEN rond Brussel en op plaatselijke of weinig gebruikte lijnen.

Het incident is gesloten.

27 Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de Nationale VerkeersONveiligheidsenquête van het BIVV" (nr. 2138)

27.01 Laurent Devin (PS): Uit de Nationale VerkeersONveiligheidsenquête van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) blijkt dat het onveiligheidsgevoel van de weggebruikers, in het bijzonder van de zwakke weggebruikers, toeneemt.

Welke maatregelen zult u nemen om dit onveiligheidsgevoel tegen te gaan? Wat hebt u al ondernomen sinds uw aantreden als minister die bevoegd is voor de verkeersveiligheid enkele maanden geleden?

U hebt aangekondigd dat er in de komende legislatuur 40 miljoen wegcontroles zullen worden uitgevoerd. Met welke middelen? De budgetten worden immers ingekrompen.

Wat is uw standpunt met betrekking tot de invoering van een rijbewijs met punten?

27.02 Minister **Jacqueline Galant** (Frans): De enquête van het BIVV toont inderdaad aan dat het subjectieve onveiligheidsgevoel bij de zwakke weggebruikers toeneemt. Uit de ongevallencijfers blijkt dat ook de objectieve onveiligheid toeneemt, inzonderheid door het toegenomen aantal fietsers die het slachtoffer worden van een verkeersongeval.

België heeft de EU-doelstelling onderschreven om het aantal verkeersdoden tegen 2020 met de helft terug te dringen. Die doelstelling veronderstelt een gezamenlijke en gecoördineerde actie van alle actoren die bevoegd zijn op het stuk van verkeersveiligheid. De Gewesten zijn nu verantwoordelijk voor sensibilisering, educatie, snelheidsbeperkingen – behalve op de autosnelwegen – en rij-opleidingen.

Aanpassingen ten behoeve van de zwakke

Je vais vous remettre un document reprenant la situation technique du matériel utilisé par la SNCB et les lignes sur lesquelles les Desiro sont affectés. Les trains Desiro continueront à être utilisés, surtout pour le RER autour de Bruxelles et sur des dessertes locales ou peu fréquentées.

L'incident est clos.

27 Question de M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'enquête nationale de l'IBSR sur l'insécurité routière" (n° 2138)

27.01 Laurent Devin (PS): Une enquête de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) montre une régression quant au sentiment de sécurité ressenti par les usagers, et particulièrement par les usagers les plus faibles.

Quelles dispositions envisagez-vous pour lutter contre ce sentiment d'insécurité? Quelles initiatives avez-vous déjà lancées, après plusieurs mois passés comme ministre en charge de la sécurité routière?

Vous aviez annoncé quarante millions de contrôles routiers. Avec quels moyens seront-ils menés, vu qu'il y en aura moins?

Quelle est votre position au sujet de la mise en place d'un permis à points?

27.02 **Jacqueline Galant**, ministre (en français): L'enquête de l'IBSR démontre une hausse de l'insécurité subjective parmi les usagers faibles. Les chiffres d'accidents démontrent aussi une hausse de l'insécurité objective, due notamment à une augmentation du nombre de victimes parmi les cyclistes.

La Belgique s'est inscrite dans les objectifs de l'Union européenne de réduire de moitié le nombre de tués sur les routes pour 2020. Cet objectif suppose une action commune et coordonnée de tous les acteurs responsables de la sécurité routière. Les Régions sont dorénavant responsables de la sensibilisation, de l'éducation, de la vitesse hors autoroutes et de la formation à la conduite.

Les aménagements pour les usagers faibles

weggebruikers zijn een zaak van de Gewesten en de gemeenten. Ik zal met de Gewesten en met mijn federale collega-ministers overleggen over de uitvoering van actieplannen. De aanbevelingen van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid van 2011 moeten geëvalueerd en geactualiseerd worden, in samenspraak met de Gewesten.

Volgens het regeerakkoord is het de bedoeling één op de drie bestuurders te controleren op alcohol, drugs en gordeldracht, en 40 miljoen voertuigen te controleren op snelheid. Uit de jongste BOB-campagne blijkt dat de controles op alcohol achter het stuur op een zelfde peil kunnen worden gehouden.

In het regeerakkoord wordt er veel aandacht besteed aan een systematisch aanpak van recidive. In dat opzicht liggen er verscheidene denksporen ter tafel, waaronder het rijbewijs met punten. Er bestaan een heleboel instrumenten, maar ze worden daarom niet allemaal benut, zoals bijvoorbeeld de databanken.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nr. 2148 en nr. 2177 van mevrouw Grovonius en vraag nr. 2208 van de heer Burton worden uitgesteld.

28 Vraag van mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de continuïteit van de dienstverlening van de NMBS" (nr. 2159)

28.01 Inez De Coninck (N-VA): In heel wat Europese landen is er een soort gegarandeerde dienstverlening bij de spoorwegen. Ook het federale regeerakkoord voorziet in de invoering van zo een systeem. De sociale partners krijgen eerst zelf de kans een voorstel uit te werken. Niettemin is er bij de vakbondsorganisaties weinig animo voor zo een gegarandeerde dienstverlening. Het is dus best mogelijk dat de federale regering na een bepaalde tijd zelf een voorstel zal moeten uitwerken.

Wat is de stand van zaken in de sociale dialoog? Wat zal de minister ondernemen indien die dialoog geen eigen voorstel oplevert? Hoe zal ze het protocol van sociaal akkoord ter voorkoming van wilde stakingen wettelijk verankeren?

28.02 Minister Jacqueline Galant (Nederlands): Als gevolg van het algemene sociale klimaat zijn de vakbondsvertegenwoordigers vanaf oktober 2013 op de vergaderingen van het sociaal overleg

relèvent des Régions et des communes. Je me concerterai avec les Régions et avec mes collègues fédéraux pour mettre en œuvre des plans d'action. Les recommandations des états généraux de la sécurité routière de 2011 doivent être évaluées et actualisées avec les Régions.

L'accord gouvernemental précise qu'un chauffeur sur trois devra être contrôlé en matière d'alcool, de drogue et de port de la ceinture, et quarante millions de véhicules en matière de vitesse. La dernière campagne Bob a démontré qu'un même niveau de contrôle en matière d'alcool au volant pouvait être maintenu.

L'accord gouvernemental attache une grande importance à la lutte systématique contre la récidive. Différentes pistes, parmi lesquelles le permis à points, seront étudiées. Un tas d'outils existent mais ne sont pas exploités, comme les banques de données par exemple.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 2148 et 2177 de Mme Grovonius et la question n^o 2208 de M. Burton sont reportées.

28 Question de Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la continuité du service offert par la SNCB" (n^o 2159)

28.01 Inez De Coninck (N-VA): De nombreux pays européens assurent des prestations qui s'apparentent à un service ferroviaire garanti. L'accord de gouvernement prévoit la mise en place d'un système analogue. La possibilité a d'abord été donnée aux partenaires sociaux de formuler eux-même une proposition, mais ils n'ont guère manifesté d'enthousiasme pour un tel service garanti. Il est donc tout à fait possible qu'après un certain temps, le gouvernement fédéral doive élaborer lui-même une proposition.

Où en est le dialogue social? Que fera la ministre si ce dialogue ne débouche pas sur une proposition? Comment ancrera-t-elle dans la loi le protocole d'accord social visant à prévenir les grèves sauvages?

28.02 Jacqueline Galant, ministre (en néerlandais): Étant donné le climat social général, les représentants syndicaux ont déserté les réunions de concertation sociale à compter

afwezig gebleven.

d'octobre 2013.

Op 2 februari 2015 werd de sociale dialoog heropgestart. Ik verheug mij daarover. Ik geef aldus aan beide bedrijven en aan de vakorganisaties de kans tot een passende regeling te komen.

Le 2 février 2015, le dialogue social a repris et je m'en réjouis. J'offre ainsi la possibilité aux deux entreprises et aux organisations syndicales de mettre au point une réglementation appropriée.

Inzake de voorkoming van wilde stakingen blijft het huidige protocol van sociaal akkoord onverminderd van toepassing.

Pour ce qui est de la prévention des grèves sauvages, le protocole actuel d'accord social reste intégralement d'application.

Een technische werkgroep met vertegenwoordigers van Infrabel en de NMBS onderzoekt momenteel welk treinverkeer in geval van staking gewaarborgd kan worden.

Un groupe de travail technique où siègent des représentants d'Infrabel et de la SNCB planche en ce moment sur la question: quel trafic ferroviaire peut être garanti en cas de grève?

Hoe dan ook, indien er geen akkoord gevonden wordt over de voorkoming van wilde stakingen, zal de regering zelf een regeling uitwerken.

Quoi qu'il en soit, si aucun accord n'est conclu sur une manière d'empêcher les grèves sauvages, le gouvernement élaborera lui-même un règlement.

28.03 Inez De Coninck (N-VA): Wij hopen ook dat er een akkoord kan komen via sociale dialoog. En anders moet de regering zelf de openbare dienstverlening garanderen via een kordate beslissing.

28.03 Inez De Coninck (N-VA): Nous espérons également qu'un accord pourra être conclu par le biais du dialogue social. Dans le cas contraire, le gouvernement devra prendre une mesure volontariste pour garantir lui-même l'accomplissement de la mission de service public de la SNCB.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare vergadering wordt gesloten om 16.13 uur.

La réunion publique est levée à 16 h 13.